

14 November 2017

Miss Josephine SO Clerk to Select Committee Legislative Council Secretariat Legislative Council Complex, 1 Legislative Council Road, Central, Hong Kong

Dear Miss So,

Select Committee to Inquire into Matters about the Agreement between Mr LEUNG Chun-ying and the Australian firm UGL Limited

Request for Information

Thank you for your letters of 1 September, 1 and 14 November 2017.

Our responses to the Select Committee's request for information as listed in the letter of 1 September 2017 are set out as follows –

(a) <u>Information on the system of declaration of interests by Members of the Executive Council (ExCo) at the time when Mr LEUNG Chunying (Mr LEUNG) assumed the office of the Chief Executive (CE) and during his term of office of the CE</u>

A note outlining the system of declaration of interests by Members of ExCo dated June 2012 is at Annex A. The system is also applicable to the CE who is the President of ExCo.

(b) Record(s) of declaration of interests made by Mr LEUNG upon assumption of office and during his term of office of the CE

Records of declarations of interests made by Mr LEUNG upon assumption of office and annually subsequently during his term of office of the CE for public inspection are at Annex B.

(c) Record(s) of declaration of interests made by Mr LEUNG at ExCo meeting(s)

ExCo is an organ that assists the CE in policy-making. Its constitutional status is provided under Article 54 of the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region. In order to perform its function in an effective and competent manner, ExCo has been adhering to the long-established principle of confidentiality, with the purpose of ensuring that ExCo members can speak freely and honestly without any pressure when giving advice to the CE. It also enables the CE to listen to different views in making policy decisions.

In line with the principle of confidentiality of ExCo and to preserve the integrity of the ExCo system, the Government does not disclose the content of ExCo discussions (whether in the form of ExCo memoranda, minutes or otherwise) or any declarations in respect of individual items discussed by ExCo. We are thus unable to accede to the Select Committee's request to provide these records.

Yours sincerely,

(Ms Kinnie Wong)
Clerk to the Executive Council

System of Declaration of Interests by Members of the Executive Council

Purpose

This note outlines the system of declaration of interests by Members of the Executive Council (ExCo).

Declaration Requirements

2. To ensure that ExCo Members offer unbiased and impartial advice to the Chief Executive (CE), ExCo has adopted a rigorous system of declaration of interests. The system mainly comprises two parts.

(A) Regular Declarations

- 3. On first appointment and annually thereafter, each ExCo Member should declare their personal interests by completing the "Annual Declaration of Registrable Interests of Members of the Executive Council" ("the Register") (at Annex A). Registrable interests include the following -
 - (a) remunerated directorships in any public or private company;
 - (b) remunerated employments, offices, trades, profession, etc;
 - (c) if the interests at (a) or (b) above include provision to clients of personal services which arise out of or relate in any manner to Members' position as ExCo Members, the names of clients;
 - (d) land and property owned by Members in or outside Hong Kong, including those which are held in the name of Members' spouses, children or other persons or companies but are actually owned by Members; or those which are not owned by Members but in which Members have a beneficial interest;

- (e) names of companies or bodies in which Members have, either themselves or with or on behalf of their spouses or children, a beneficial interest in shareholdings of a nominal value greater than 1% of the issued share capital; and
- (f) membership of boards, committees or other organizations.
- 4. Declared interests of each ExCo Member will be uploaded to the ExCo website for public inspection. ExCo Members should notify the Clerk to ExCo of changes to any items of registrable interest within 14 days of their occurrence. For changes to interests in land and property outside Hong Kong, the Clerk to ExCo should be notified within 28 days of their occurrence.
- 5. In addition, on first appointment and annually thereafter, ExCo Members should declare to CE on a confidential basis and in greater detail their financial interests, including shareholdings (irrespective of the amount) in companies as well as futures and options contracts, held by themselves or jointly with their spouses, children or other close relatives. Any changes to the interests declared as well as any currency transactions involving the Hong Kong Dollar amounting to more than HK\$200,000 should be notified to the Clerk to ExCo within two trading days after their occurrence.
- 6. ExCo Members should declare within 14 days the acceptance by them (or their spouses) of any financial sponsorship, sponsored overseas visits, or gifts worth HK\$2,000 or more in relation to their ExCo membership, by completing the "Declaration of Acceptance of Sponsorships and Gifts" (at Annex B). The declarations are also uploaded to the ExCo website for public inspection.

(B) <u>Declarations in respect of Individual Items Discussed by ExCo</u>

7. It is the personal responsibility of ExCo Members to examine whether they have an interest in any item discussed by ExCo, and declare it before the ExCo discussion. Based on the interest declared, CE will assess whether ExCo Members may have a potential or real conflict of interests in the item considered by ExCo. CE will decide whether Members should participate in or withdraw from the discussion of that item.

Nature of Interests Declared

8. Given the wide range of matters submitted to ExCo, ExCo Members may encounter subjects in which they could reasonably be construed to have an interest. What is important is that the interest be recognized, its significance weighed and due account taken of it.

(A) Exclusionary Interests

- 9. Interests can be divided broadly into two categories those which are so direct and significant that they require exclusion of an ExCo Member from the deliberations of ExCo, and those which are not.
- 10. The following, though not exhaustive, illustrate direct and significant interests
 - (a) significant personal pecuniary interests which may be materially affected by the decision of ExCo;
 - (b) ExCo Members' directorships, partnerships or advisory positions in companies which may be materially affected by the decision of ExCo;
 - (c) that an ExCo Member, in his professional capacity, has advised or represented any person or body in connection with the item to be discussed; and
 - (d) other close or substantial interests, which if known publicly will lead reasonable members of the public to think that an ExCo Member's advice may have been motivated by personal interests or involvement rather than by the duty to give impartial advice.

The above are regarded as exclusionary interests and CE will normally ask the ExCo Member concerned to withdraw from discussion of an item in which the Member has such an interest. The relevant ExCo memorandum and the minutes will be withheld from the Member. The Member's declaration and withdrawal from the discussion of the item at ExCo are recorded in the minutes.

(B) <u>Declaratory Interests</u>

11. Interests other than exclusionary interests described above should be declared where they might be thought likely to incline an ExCo Member towards a particular stance on the item under discussion. In these cases, however, the Member concerned will normally still receive the ExCo memorandum and be allowed to take part in the discussion.

(C) Interests to be Noted

12. Membership of boards and committees such as the University Grants Committee, University Councils, or other statutory and non-statutory advisory boards, committees, and tribunals is not strictly speaking a declaratory interest. However, such positions are normally made known and noted.

Procedures for Ascertaining and Handling Interests

- 13. As mentioned in paragraph 7 above, it is the personal responsibility of ExCo Members to identify and declare any interest in the context of a particular item discussed at ExCo. Meanwhile, the Administration has put in place a system to check potential conflict of interests, on the basis of ExCo Members' declared interests and other known information, as below -
 - (a) The responsible bureau or department submitting an item to ExCo (which has access to the open declarations) and the Clerk to ExCo (who has access to both the open and confidential declarations) would, in exercising due diligence, examine whether any ExCo Member may have an interest in the subject matter (this is done by reference to the declarations of ExCo Members and any relevant information known to them);
 - (b) Where available information shows that any ExCo Member may have an **exclusionary interest** in the matter, the Clerk to ExCo will, prior to the relevant ExCo meeting, seek CE's decision on whether the ExCo Member should be asked to withdraw from the ExCo discussion and whether the ExCo memorandum should be withheld from the ExCo Member. Upon CE's decision that the ExCo Member should so withdraw and the ExCo

memorandum should be so withheld, the Clerk to ExCo will convey to the ExCo Member CE's decision before the relevant ExCo meeting, and will withhold the issue of the ExCo memorandum to the ExCo Member. At the relevant ExCo meeting, the ExCo Member should withdraw from the discussion of the matter after declaring the exclusionary interest; and

(c) Where available information shows that any ExCo Member may have a **declaratory interest** in the matter, the Clerk to ExCo will draw the ExCo Member's attention to the interest before the relevant ExCo meeting and invite him to consider declaring the interest at the meeting.

Breach of Declaration Requirements and Sanctions

- 14. ExCo Members are appointed by CE. If any Member contravenes the declaration system, CE will decide how the case should be handled. CE may, depending on the circumstances, take appropriate actions including issuing an advice, a warning, public reprimand, removing the Member from office, or taking legal actions.
- 15. Where there is an alleged breach of the declaration requirements, the ExCo Secretariat will conduct an initial enquiry to ascertain the facts. Where necessary, CE may direct the Chief Executive's Office and the ExCo Secretariat to conduct a full investigation.

The Chief Executive

- 16. CE is the President of ExCo. He observes the ExCo declaration system in respect of regular declarations of registrable and confidential interests as well as ad hoc declarations of interests in individual items discussed by ExCo.
- 17. The Administration has put in place a system to check potential conflict of interests on the part of CE, on the basis of his declared interests and other known information, as below -
 - (a) The responsible bureau or department submitting an item to ExCo (which has access to the open declarations) and the Clerk

to ExCo (who has access to both the open and confidential declarations) would, in exercising due diligence, examine whether CE may have an interest in the subject matter to be submitted to ExCo (this is done by reference to CE's declarations and any information known to them); and

(b) Where available information shows that CE may have an **exclusionary or declaratory interest** in the matter, the Clerk to ExCo will, prior to the relevant ExCo meeting, draw CE's attention to that interest for CE to consider whether the interest should be declared at the meeting and how the ExCo discussion should be handled.

The Chief Executive's Office June 2012

Annual Declaration of Registrable Interests of Members of the Executive Council

Name of Member :		· 	
Reg	gistrable Interests	Contents	
1.	Remunerated directorships in any public or private company		
[No	otes:		
(a)	"Remunerated directorships" include all directorships for which a fee, honorarium, allowance or other material benefit is payable.		

- (b) Please give the name of the company, briefly stating the nature of the business of the company in each case.
- (c) Remunerated directorships of both Hong Kong companies and those outside Hong Kong are registrable.
- (d) Remunerated directorships through corporate directors are also registrable.
- (e) Where you are a remunerated director of a company, all subsidiary or associated directorships which you hold within the same group, whether remunerated or not, should also be registered.]

^{*} Please provide information on separate sheets if necessary. Please sign on every such separate sheet.

Contents

2. Remunerated Employments, Offices, Trades, Profession, etc.

[Notes:

- (a) Indicate the name of the employment, office, trade, or profession.
- (b) An employment, office, trade or profession is "remunerated" where a salary, honorarium, allowance or other material benefit is payable.
- (c) "Remunerated offices" should include all "remunerated" public offices.
- (d) Members who have paid posts as consultants or advisers should indicate the nature of the consultancy in the register; for example, "management consultant", "legal adviser", etc.
- (e) All remunerated employments in Hong Kong and outside Hong Kong are registrable.]
- 3. Please indicate the names of clients if any of the above registrable interests includes provision to clients of personal services which arise out of or relate in any manner to your position as a Member of the Executive Council.

- 4. Land and property owned in Hong or outside Hong Kong, including those for self-occupation. Land or property which are held in the name of Members' spouses, children or other persons or companies, but are actually owned by Members; or land or property which are not owned by Members, but in which Members have a beneficial interest [see footnotes (1) to (6)] (e.g. rental income), are registrable. It is not necessary to provide detailed addresses of the land or property.
- 5. Name of Companies (both listed and unlisted ones) or other bodies in which the Member has, to his knowledge, either himself or with or on behalf of his spouse or children, a beneficial interest in shareholdings of a nominal value greater than 1% of the issued share capital.
- 6. Membership of Boards, Committees and other organisations which might be construed by members of the public as a declaratory interest e.g. Hong Kong General Chamber of Commerce, Real Estate Developers Association, etc.

Date:	Signature :	

Contents

Footnotes:

- (1) Interest in land or property held in the name of a company that is used solely for the purpose of holding an interest or interests in land or property ("property holding vehicle") is registrable where a Member -
 - (a) controls the property holding vehicle (including where he controls the composition of the board of directors); or
 - (b) directly holds shares in the property holding vehicle, or indirectly holds shares in the property holding vehicle through a company or companies ("intermediary company") all of which are used solely for the purpose of holding shares directly or indirectly in a property holding vehicle and an interest or interests in land or property, if any, irrespective of the percentage of shares held by the Member.
- (2) Interest in land or property held by a company other than a company mentioned in footnote (1) above or any other body including a Real Estate Investment Trust (REIT) or a Business Trust (collectively referred to in this footnote as "body") is registrable where a Member directly or indirectly
 - (a) controls such a body (including where he controls the composition of the board of directors or the trustees);
 - (b) is entitled to 33% or more of the voting power of such a body at general meetings; or
 - (c) owns 33% or more of the issued share capital or units of such a body.
- (3) To avoid doubt, where an interest in land or property is held by a property holding vehicle, and where any intermediary company involved is not used solely for the holding of an interest or interests in land or property, a Member still has to register his interest in the land or property if his control or interest in the intermediary company concerned meets the conditions set out in footnote (2) above.
- (4) Where a Member's interest in land or property is that of a beneficiary under a trust other than a REIT or Business Trust, the interest as well as the land or property held by the trust are registrable where the Member has right or control over the trustee's decision with regard to the acquisition or disposition of the said land or property or where the Member has the right to be informed of the particulars of land or property owned by the trust. In other cases, a Member is required only to register the existence of the trust.
- (5) Interests in land or property held through companies or trusts other than those specified in footnotes (1) to (4) above are not registrable.
- (6) A Member should consult the Secretariat of the Executive Council if he is in doubt as to whether an interest is registrable.

To: Clerk to the Executive Council

Declaration of Acceptance of Sponsorships and Gifts

(A) Financial Sponsorships and Overseas Sponsored Visits

- 1. Have you or your spouse received any sponsorship, payment, or any material benefit or advantage from any person or organisation which in any way relates to your membership of the Council? If so, please give details such as the name and nature of the organisation.
- 2. Have you or your spouse made any overseas visits relating to or in any way arising out of your membership of the Council where the cost of the visit was not wholly borne by yourself or by public funds of Hong Kong? If so, please give details such as the purpose of the visit, the name of sponsors and the nature of interest received.
- 3. Have you or your spouse received any payments, or material benefits or advantages from or on behalf of any government outside Hong Kong, organisation or person which in any way relates to your membership of the Council? If so, please give details.

(B)	Gift	s (See notes overleaf)
	Gift	s worth over HK\$2,000 received by you should be declared as follows -
	1.	Item (Please specify the brand name)

- 2. Date received
- 3. Description of occasion (e.g. an academic seminar, a prize giving ceremony)
- 4. Capacity (e.g. officiating guest)
- 5. Treatment (e.g. retained as souvenir, donated to a charity)

Signature :	
Name of Member :	
Data ·	

Note¹ Gifts received from a relative or received on a special occasion; or advantages which are available on equal terms to persons who are not ExCo Members need not be declared. "Relative" includes the spouse, fiancé or fiancée, parent, step-parent, lawful guardian, in-laws, grandparent, great-grandparent, nephew, niece, uncle, aunt, cousin and spouse's siblings. "Special occasions" include birthday, wedding, anniversary, engagement, baptism or functions hosted by ExCo Members.

Note² The source of the gift received by you should be reported on the attached confidential sheet in the interests of privacy.

Annual Declaration of Registrable Interests of Members of the Executive Council

Name of Member: Leung Chun-ying

Registrable Interests

Contents

1. Remunerated directorships in any public or private company

NIL

Notes:

- (a) "Remunerated directorships" include all directorships for which a fee, honorarium, allowance or other material benefit is payable.
- (b) Please give the name of the company, briefly stating the nature of the business of the company in each case.
- (c) Remunerated directorships of both Hong Kong companies and those outside Hong Kong are registrable.
- (d) Remunerated directorships through corporate directors are also registrable.
- (e) Where you are a remunerated director of a company, all subsidiary or associated directorships which you hold within the same group, whether remunerated or not, should also be registered.]

^{*} Please provide information on separate sheets if necessary. Please sign on every such separate sheet.

Contents

2. Remunerated Employments, Offices, Trades, Profession, etc.

Chief Executive, Hong Kong Special Administrative Region

Notes:

- (a) Indicate the name of the employment, office, trade, or profession.
- (b) An employment, office, trade or profession is "remunerated" where a salary, honorarium, allowance or other material benefit is payable.
- (c) "Remunerated offices" should include all "remunerated" public offices.
- (d) Members who have paid posts as consultants or advisers should indicate the nature of the consultancy in the register; for example, "management consultant", "legal adviser", etc.
- (e) All remunerated employments in Hong Kong and outside Hong Kong are registrable.]
- 3. Please indicate the names of clients if any of the above registrable interests includes provision to clients of personal services which arise out of or relate in any manner to your position as a Member of the Executive Council.

Land and property owned in Hong 4. or outside Hong Kong, including those for self-occupation. Land or property which are held in the name of Members' spouses, children or other persons or companies, but are actually owned by Members; or land or property which are not owned by Members, but in which Members have a beneficial interest [see footnotes (1) to (6)] (e.g. rental income), are registrable. It is not necessary to provide detailed addresses of the land or property.

5. Name of Companies (both listed and unlisted ones) or other bodies in which the Member has, to his knowledge, either himself or with or on behalf of his spouse or children, a beneficial interest in shareholdings of a nominal value greater than 1% of the issued share capital.

Contents

(1) I together with my wife have three residential properties in Hong Kong (two of which are adjacent units), and two residential properties in Singapore.

Hong Kong

Two adjacent units on the Peak, selfoccupier, Hong Kong Island for occupation.

A residential property in Southernleased, South District, Hong Kong Island - as an investment

Singapore

Two residential properties - as investments

(2) My wife Leung Tong Ching-yee has a residential property in UK – for occupation by the family

<u>UK</u>

Kensington, London-self-occupier

I am a shareholder of the following companies:-

- (1) DTZ Holdings Plc and its subsidiaries Property Consultancy Company.
- (2) Wintrack Worldwide Ltd (BVI) and its subsidiaries investment company.
- (3) Lotvest Ltd private company to hold the above-mentioned properties in Hong Kong.

6. Membership of Boards, Committees and other organisations which might be construed by members of the public as a declaratory interest - e.g. Hong Kong General Chamber of Commerce, Real Estate Developers Association, etc.

Contents

Please refer to Attachment 1.

	3 August 2012		
Date:		Signature :	

Footnotes:

- (1) Interest in land or property held in the name of a company that is used solely for the purpose of holding an interest or interests in land or property ("property holding vehicle") is registrable where a Member -
 - (a) controls the property holding vehicle (including where he controls the composition of the board of directors); or
 - (b) directly holds shares in the property holding vehicle, or indirectly holds shares in the property holding vehicle through a company or companies ("intermediary company") all of which are used solely for the purpose of holding shares directly or indirectly in a property holding vehicle and an interest or interests in land or property, if any, irrespective of the percentage of shares held by the Member.
- (2) Interest in land or property held by a company other than a company mentioned in footnote (1) above or any other body including a Real Estate Investment Trust (REIT) or a Business Trust (collectively referred to in this footnote as "body") is registrable where a Member directly or indirectly
 - (a) controls such a body (including where he controls the composition of the board of directors or the trustees);
 - (b) is entitled to 33% or more of the voting power of such a body at general meetings; or
 - (c) owns 33% or more of the issued share capital or units of such a body.
- (3) To avoid doubt, where an interest in land or property is held by a property holding vehicle, and where any intermediary company involved is not used solely for the holding of an interest or interests in land or property, a Member still has to register his interest in the land or property if his control or interest in the intermediary company concerned meets the conditions set out in footnote (2) above.
- (4) Where a Member's interest in land or property is that of a beneficiary under a trust other than a REIT or Business Trust, the interest as well as the land or property held by the trust are registrable where the Member has right or control over the trustee's decision with regard to the acquisition or disposition of the said land or property or where the Member has the right to be informed of the particulars of land or property owned by the trust. In other cases, a Member is required only to register the existence of the trust.
- (5) Interests in land or property held through companies or trusts other than those specified in footnotes (1) to (4) above are not registrable.
- (6) A Member should consult the Secretariat of the Executive Council if he is in doubt as to whether an interest is registrable.

	組織 Organisation	名銜 Title
1	香港癌症基金會 Hong Kong Cancer Fund	贊助人 Patron
2	香港聖約翰救護機構 Hong Kong St. John Ambulance	會長 President
3	香港防癆心臟及胸病協會 Hong Kong Tuberculosis, Chest and Heart Diseases Association	贊助人 Patron
4	香港童軍總會 Scout Association of Hong Kong	香港總領袖 Chief Scout of Hong Kong
5	香港中樂團 Hong Kong Chinese Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron
6	香港賽馬會 Hong Kong Jockey Club	名譽會長 Patron
7	香港董事學會 HK Institute of Directors	贊助人 Patron
8	香港青年獎勵計劃 Hong Kong Award for Young People	贊助人 Patron
9	香港管弦樂團 Hong Kong Philharmonic Society	名譽贊助人 Honorary Patron
10	香港交通安全會 Hong Kong Road Safety Association	贊助人 Patron
11	香港聾人福利促進會 Hong Kong Society for the Deaf	贊助人 Patron
12	香港防癌會 Hong Kong Anti-Cancer Society	贊助人 Patron
13	香港建築師學會 HK Institute of Architects	贊助人Patron
14	香港青年協會 Hong Kong Federation of Youth Groups	贊助人 Patron
15	扶康會 Fu Hong Society	贊助人 Patron
16	香港會所 Hong Kong Club	<卓越會員> Distinguished Member
17	香港小童群益會 Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong	贊助人 Patron
18	傑出青年協會 Outstanding Young Persons' Association	贊助人 Patron
19	香港復康會 Hong Kong Society for Rehabilitation	贊助人 Patron
20	香港公益金 The Community Chest	名譽會長 Patron
	香港家庭福利會 Hong Kong Family Welfare Society	贊助人 Patron
22	香港藝術節協會 Hong Kong Arts Festival Society Ltd	贊助人 Patron
23	世界自然基金會香港分會 World Wide Fund for Nature Hong Kong	贊助人 Patron
24	香港前高級公務員協會 Hong Kong Former Senior Civil Servants Association Ltd.	<榮譽>贊助人 Honorary Patron
25	香港社會服務聯會 Hong Kong Council of Social Service	贊助人 Patron
	香港羽毛球總會 Hong Kong Badminton Association	贊助人 Patron

		CEST att orage and promotions	
		組織 Organisation	名銜 Title
		中國香港體育協會暨奥林匹克委員會 Sports Federation and Olympic	贊助人 Patron
	27	Committee of Hong Kong, China	
	28	亞洲青年管弦樂團 Asian Youth Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron
	29	香港中華基督教青年會 Chinese YMCA of Hong Kong	贊助人
	30	香港青年旅舍協會 Hong Kong Youth Hostels Association	贊助人 Patron
	31	香港學校音樂及朗誦協會 Hong Kong Schools Music and Speech Association	贊助人 Patron
	32	香港戒毒會 The Society for the Aid and Rehabilitation of Drug Abusers	贊助人 Patron
	33	成長希望基金會 Changing Young Lives Foundation	贊助人 Patron
	34	香港專業及資深行政人員協會 Hong Kong Professionals and Senior Executives Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
Ī	35	香港藝術中心 Hong Kong Arts Centre	名譽贊助人 Honorary Patron
	36	無止橋慈善基金會 Wu Zhi Qiao (Bridge to China) Charitable Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
	37	香港青年聯會 Hong Kong United Youth Association	名譽贊助人 Honorary Patron
	38	香港耆康老人福利會 Hong Kong Society for the Aged	贊助人 Patron
	39	新家園協會 New Home Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
		香港同胞慶祝國慶常設委員會(63週年國慶籌委會)	主席團名譽主席
		The Association of Compatriets in Hong Kong-for Celebration of the National	Honorary Chairman of the Chairman's
		Day of the People's Republic of China	-Group
ᅵ	-40-	(Organising Committee on the 63rd Anniversary of the National Day)	
	41	香港醫學會慈善基金 The Hong Kong Medical Association Charitable Foundation	名譽贊助人 Honorary Patron
ſ	42	ULI-the Urban Land Institute	<亞太區贊助人> Patron, Asia Pacific
	43	羣力資源中心 Concerted Efforts Resource Centre	名譽主席 <honorary chairman=""></honorary>
	44	中國國情研習促進會 Association of China Trend Studies (HK)	榮譽贊助人 <honorary patron=""></honorary>
	45	香港菁英會 The Y. Elites Association	榮譽贊助人 < Honorary Patron>
	46	香港八和會館 The Chinese Artists Association of Hong Kong	名譽贊助人 <honorary patron=""></honorary>
ſ	47	香港測量師學會 Hong Kong Institute of Surveyors	資深會員 Fellow
ſ		策略發展委員會 Commission on Strategic Development	主席 Chairman
		香港大學 The University of Hong Kong	校監 Chancellor
•			

			
		組織 Organisation	名銜 Title
	50	香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong	校監 Chancellor
	51	香港城市大學 City Univeristy of Hong Kong	校監 Chancellor
	52	香港浸會大學 Hong Kong Baptist University	校監 Chancellor
	53	香港理工大學 The Hong Kong Polytechnic University	校監 Chancellor
	54	香港科技大學 The Hong Kong University of Science and Technology	校監 Chancellor
	55	香港教育學院 The Hong Kong Institute of Education	校監 Chancellor
	56	香港公開大學 The Open University of Hong Kong	校監 Chancellor
	57	嶺南大學 Lingnan University	校監 Chancellor
		China Homes Limited	
		(2002年已停止在香港設有辦事處 Ceased to have place of business in Hong	董事
l	58	Kong in 2002)*	Director*
#	59	環球香港商業協會聯盟 Federation of Hong Kong Businesses Association Worldwide	榮譽贊助人 Honorary Patron
#	60	領賢慈善基金 First Initiative Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
#[61	郊野公園之友會 Friends of the Country Parks	贊助人 Patron
#[62	香港工程師學會 Hong Kong Institution of Engineers	贊助人 Patron
#[63	香港紅十字會 Hong Kong Red Cross	贊助人 Patron
#	64	香港市務學會 Hong Kong Institute of Marketing	名譽贊助人 Patron
#	65	生活教育活動計劃 Life Education Activity Programme	贊助人 Patron
#	66	香港醫學組織聯會 Federation of Medical Societies of Hong Kong	<贊助人> Patron
#	67	香港李寶椿聯合世界書院 Li Po Chun United World College of Hong Kong	贊助人 Patron
#	68	文匯報未來之星(未來之星同學會) Wen Wei Po Future Star (Future Star Federation of Students)	榮譽贊助人 Honorary Patron
#	69	香港專業聯盟 Hong Kong Coalition of Professional Services	贊助人 Patron
#	70	健康快車香港基金 Lifeline Express Hong Kong Foundation	贊助人 Patron
			《燦爛的中國文明》網站第二期工程的督導
			委員會主席 < Chairman of the Steering
		white the the transfer on the second of the	Committee of the phase 2 development of the
#		中國文化研究院 The Academy of Chinese Studies	website "The Splendid Chinese Culture" >
#[72	香港專業人士協會 The Association of Hong Kong Professionals	榮譽總監 <honorary superintendent=""></honorary>

		組織 Organisation	名銜 Title
@	73	香港消防處長官會 Hong Kong Fire Services Officers' Mess	贊助人及榮譽會員 Patron and Honorary Member
@	74	香港福建社團聯會 Hong Kong Federation of Fujian Associations	首席榮譽贊助人 <principal honorary="" patron=""></principal>
@	75	香港中國金融協會 Chinese Financial Association of Hong Kong	首席名譽贊助人 <principal honorary="" patron=""></principal>
&	76	香港遊樂場協會 Hong Kong Playground Association	贊助人 Patron
&	77	香港基督少年軍 Boys' Brigade, Hong Kong	贊助人 Patron
&	_78	海峽兩岸青少年交流基金會 The Cross Straits Youths Exchange Foundation	贊助人 Patron
&	79	香港學界體育聯會 Hong Kong Schools Sports Federation	贊助人 Patron
&	80	香港蘇浙滬同鄉會 Kiangsu, Chekiang and Shanghai Residents (HK) Association	榮譽贊助人 <honorary patron=""></honorary>
&	81	香港保護兒童會 Hong Kong Society for the Protection of Children	贊助人 Patron
&	82	香港愛滋病基金會 Hong Kong AIDS Foundation	贊助人 Patron
&	83	上海總會 Shanghai Fraternity Association Hong Kong	第十八屆理事會榮譽贊助人 <honorary 18th="" committee="" executive="" of="" patron="" term="" the=""></honorary>
&	84	香港演藝學院 Hong Kong Academy for Performing Arts	校監 President
%	85	香港航空業協會 Hong Kong Aviation Industry Association	贊助人 Patron
%	86	傑出理大校友協會 Outstanding PolyU Alumni Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
%	87	香港盲人輔導會 Hong Kong Society for the Blind	贊助人 Patron
%	88	香港傷健策騎協會 Riding for the Disabled Association	贊助人 Patron
%	89	饒學研究基金 The Jao Studies Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
%	90	香港國際教賢學院 Hong Kong International Institute of Educational Leadership	贊助人 Patron
%	91	香港海事博物館 Hong Kong Maritime Museum	贊助人 Patron
\$	92	香港工商專聯會 Hong Kong Industry Commerce and Professional Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
!"	93	香港狗會 Hong Kong Kennel Club	贊助人 Patron
?	.94	香港農業聯合會 (Federation of Hong Kong Agricultural Associations)	榮譽贊助人 Honorary Patron
: [95	香港青少年發展聯會 (Hong Kong Association of Youth Development)	贊助人 Patron

		組織 Organisation	名銜 Title
+	96	Hong Kong Virtuosi Ensemble	名譽贊助人 Honorary Patron
+	97	香港同胞慶祝中華人民共和國國慶執行委員會(64週年國慶籌委會) The Association of Compatriots in Hong Kong for Celebration of the National Day of the People's Republic of China (Organising Committee on the 64th Anniversary of the National Day)	主席團名譽主席 <honorary chairman="" chairman's<br="" of="" the="">Group></honorary>
^[98	中國香港(地區)商會 (Hong Kong Chamber of Commerce in China)	榮譽會長 <honorary president=""></honorary>
^	99	中國香港(地區)商會 - 上海 (Hong Kong Chamber of Commerce in China - Shanghai)	贊助人 Patron
0	100	香港工程科學院 (Hong Kong Academy of Engineering Sciences)	贊助人 Patron
•	1111	香港基本法推介聯席會議 (Joint Committee for the Promotion of The Basic Law of Hong Kong)	名譽顧問 <honorary adviser=""></honorary>

- # Included by ExCo Secretariat on 14.9.2012 following Mr Leung's notification.
- @ Included by ExCo Secretariat on 29.9.2012 following Mr Leung's notification.
- & Included by ExCo Secretariat on 19.10.2012 following Mr Leung's notification.
- % Included by ExCo Secretariat on 8.11.2012 following Mr Leung's notification.
- \$ Included by ExCo Secretariat on 27.11.2012 following Mr Leung's notification.
- ! Included by ExCo Secretariat on 4.1.2013 following Mr Leung's notification.
- ? Included by ExCo Secretariat on 6.3.2013 following Mr Leung's notification.
- : Included by ExCo Secretariat on 20.3.2013 following Mr Leung's notification.
- + Deleted/Included by ExCo Secretariat on 23.5.2013 following Mr Leung's notification.
- ^ Included by ExCo Secretariat on 4.6.2013 following Mr Leung's notification.
- Included by ExCo Secretariat on 27.6.2013 following Mr Leung's notification.
- : Included by ExCo Secretariat on 15.7.2013 following Mr Leung's notification.
- * 根據本人律師在2012年8月1日所作的董事索引查册("查冊)",本人的名字仍出現在第(58)項公司/機構的查冊內,本人已委託了律師向有關公司/機構跟進本人的辭任事宜。

According to the Directors Index Search ("the Search") conducted by my solicitors on 1st August 2012, my name still appears in the Search in respect of item (58). I have instructed my solicitors to follow-up on my resignation with the relevant bodies.

<括號內譯名只作參考 Translation in brackets is for reference only>

Annual Declaration of Registrable Interests of Members of the Executive Council

Name of Member: Leung Chun-ying

Registrable Interests

Contents

1. Remunerated directorships in any public or private company

NIL

Notes:

- (a) "Remunerated directorships" include all directorships for which a fee, honorarium, allowance or other material benefit is payable.
- (b) Please give the name of the company, briefly stating the nature of the business of the company in each case.
- (c) Remunerated directorships of both Hong Kong companies and those outside Hong Kong are registrable.
- (d) Remunerated directorships through corporate directors are also registrable.
- (e) Where you are a remunerated director of a company, all subsidiary or associated directorships which you hold within the same group, whether remunerated or not, should also be registered.]

^{*} Please provide information on separate sheets if necessary. Please sign on every such separate sheet.

2. Remunerated Employments, Offices, Trades, Profession, etc.

Contents

Chief Executive, Hong Kong Special Administrative Region

[Notes:

- (a) Indicate the name of the employment, office, trade, or profession.
- (b) An employment, office, trade or profession is "remunerated" where a salary, honorarium, allowance or other material benefit is payable.
- (c) "Remunerated offices" should include all "remunerated" public offices.
- (d) Members who have paid posts as consultants or advisers should indicate the nature of the consultancy in the register; for example, "management consultant", "legal adviser", etc.
- (e) All remunerated employments in Hong Kong and outside Hong Kong are registrable.]
- 3. Please indicate the names of clients if any of the above registrable interests includes provision to clients of personal services which arise out of or relate in any manner to your position as a Member of the Executive Council.

4. Kong or outside Hong including those for self-occupation. Land or property which are held in the name of Members' spouses, children or other persons or companies, but are actually owned by Members; or land or property which are not owned by Members, but in which Members have a beneficial interest [see footnotes (1) to (6)] (e.g. rental income), registrable. It is not necessary to provide detailed addresses of the land or property.

Contents

Land and property owned in Hong
Kong or outside Hong Kong,
Including those for self-occupation.

Land or property which are held in the name of Members' spouses, children or other persons or companies, but are

(1) I together with my wife Leung
Tong Ching-yee jointly own three residential properties in Hong
Kong (two of which are adjacent units), and two residential properties in Singapore:-

Hong Kong

Two adjacent units on the Peak, Hong Kong Island, vacant

A residential property in Southern District, Hong Kong Island, for leasing out

Singapore

A residential property in Coronation Road West, Singapore, for leasing out

A residential property in River Valley Road, Singapore, for leasing out

(2) My wife Leung Tong Ching-yee solely owns two residential properties in UK:-

A residential property in Kensington, London, United Kingdom, for occupation by the family

A residential property in Cambridge, United Kingdom, for occupation by the family

5. Name of Companies (both listed and unlisted ones) or other bodies in which the Member has, to his knowledge, either himself or with or on behalf of his spouse or children, a beneficial interest in shareholdings of a nominal value greater than 1% of the issued share capital.

6. Membership of Boards, Committees and other organisations which might be construed by members of the public as a declaratory interest - e.g. Hong Kong General Chamber of Commerce, Real Estate Developers Association, etc.

Contents

- (1) I am a shareholder of Lotvest Ltd, a private company to hold the above-mentioned properties in Hong Kong.
- (2) I have transferred all my shares of Wintrack Worldwide (BVI) and its subsidiaries, and all my shares of DTZ Holdings Plc and its subsidiaries, to a trust. The trustee is a professional practicing accountant. The beneficiary of the trust is my wife.

Please refer to Attachment 1.

		(
	24 July 2013		
Date:		Signature :	

Footnotes:

- (1) Interest in land or property held in the name of a company that is used solely for the purpose of holding an interest or interests in land or property ("property holding vehicle") is registrable where a Member -
 - (a) controls the property holding vehicle (including where he controls the composition of the board of directors); or
 - (b) directly holds shares in the property holding vehicle, or indirectly holds shares in the property holding vehicle through a company or companies ("intermediary company") all of which are used solely for the purpose of holding shares directly or indirectly in a property holding vehicle and an interest or interests in land or property, if any, irrespective of the percentage of shares held by the Member.
- (2) Interest in land or property held by a company other than a company mentioned in footnote (1) above or any other body including a Real Estate Investment Trust (REIT) or a Business Trust (collectively referred to in this footnote as "body") is registrable where a Member directly or indirectly
 - (a) controls such a body (including where he controls the composition of the board of directors or the trustees);
 - (b) is entitled to 33% or more of the voting power of such a body at general meetings; or
 - (c) owns 33% or more of the issued share capital or units of such a body.
- (3) To avoid doubt, where an interest in land or property is held by a property holding vehicle, and where any intermediary company involved is not used solely for the holding of an interest or interests in land or property, a Member still has to register his interest in the land or property if his control or interest in the intermediary company concerned meets the conditions set out in footnote (2) above.
- (4) Where a Member's interest in land or property is that of a beneficiary under a trust other than a REIT or Business Trust, the interest as well as the land or property held by the trust are registrable where the Member has right or control over the trustee's decision with regard to the acquisition or disposition of the said land or property or where the Member has the right to be informed of the particulars of land or property owned by the trust. In other cases, a Member is required only to register the existence of the trust.
- (5) Interests in land or property held through companies or trusts other than those specified in footnotes (1) to (4) above are not registrable.
- (6) A Member should consult the Secretariat of the Executive Council if he is in doubt as to whether an interest is registrable.

	組織 Organisation	名銜 Title
1	香港癌症基金會 Hong Kong Cancer Fund	贊助人 Patron
2	香港聖約翰救護機構 Hong Kong St. John Ambulance	會長 President
3	香港防癆心臟及胸病協會 Hong Kong Tuberculosis, Chest and Heart Diseases Association	贊助人 Patron
4	香港童軍總會 Scout Association of Hong Kong	香港總領袖 Chief Scout of Hong Kong
5	香港中樂團 Hong Kong Chinese Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron
6	香港賽馬會 Hong Kong Jockey Club	名譽會長 Patron
7	香港董事學會 HK Institute of Directors	贊助人 Patron
8	香港青年獎勵計劃 Hong Kong Award for Young People	贊助人 Patron
9	香港管弦樂團 Hong Kong Philharmonic Society	名譽贊助人 Honorary Patron
10	香港交通安全會 Hong Kong Road Safety Association	贊助人 Patron
11	香港聾人福利促進會 Hong Kong Society for the Deaf	贊助人 Patron
12	香港防癌會 Hong Kong Anti-Cancer Society	贊助人 Patron
13	香港建築師學會 HK Institute of Architects	贊助人Patron
14	香港青年協會 Hong Kong Federation of Youth Groups	贊助人 Patron
15	扶康會 Fu Hong Society	贊助人 Patron
16	香港會所 Hong Kong Club	<卓越會員> Distinguished Member
17	香港小童群益會 Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong	贊助人 Patron
18	傑出青年協會 Outstanding Young Persons' Association	贊助人 Patron
19	香港復康會 Hong Kong Society for Rehabilitation	贊助人 Patron
20	香港公益金 The Community Chest	名譽會長 Patron
21	香港家庭福利會 Hong Kong Family Welfare Society	贊助人 Patron
22	香港藝術節協會 Hong Kong Arts Festival Society Ltd	贊助人 Patron
23	世界自然基金會香港分會 World Wide Fund for Nature Hong Kong	贊助人 Patron
24	香港前高級公務員協會 Hong Kong Former Senior Civil Servants Association	<榮譽>贊助人 Honorary Patron
- 25	香港社會服務聯會 Hong Kong Council of Social Service	贊助人 Patron
26	香港羽毛球總會 Hong Kong Badminton Association	贊助人 Patron
27	中國香港體育協會暨奧林匹克委員會 Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China	贊助人 Patron
	亞洲青年管弦樂團 Asian Youth Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron
29	香港中華基督教青年會 Chinese YMCA of Hong Kong	贊助人
30	香港青年旅舍協會 Hong Kong Youth Hostels Association	贊助人 Patron
31	香港學校音樂及朗誦協會 Hong Kong Schools Music and Speech Association	贊助人 Patron

	組織 Organisation	名銜 Title
32	香港戒毒會 The Society for the Aid and Rehabilitation of Drug Abusers	贊助人 Patron
33	成長希望基金會 Changing Young Lives Foundation	贊助人 Patron
34	香港專業及資深行政人員協會 Hong Kong Professionals and Senior Executives Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
35	香港藝術中心 Hong Kong Arts Centre	名譽贊助人 Honorary Patron
36	無止橋慈善基金會 Wu Zhi Qiao (Bridge to China) Charitable Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
37	香港青年聯會 Hong Kong United Youth Association	名譽贊助人 Honorary Patron
38	香港耆康老人福利會 Hong Kong Society for the Aged	贊助人 Patron
39	新家園協會 New Home Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
40	香港醫學會慈善基金 The Hong Kong Medical Association Charitable Foundation	名譽贊助人 Honorary Patron
41	ULI-the Urban Land Institute	<亞太區贊助人> Patron, Asia Pacific
42	羣力資源中心 Concerted Efforts Resource Centre	名譽主席 <honorary chairman=""></honorary>
43	中國國情研習促進會 Association of China Trend Studies (HK)	榮譽贊助人 <honorary patron=""></honorary>
44	香港菁英會 The Y. Elites Association	榮譽贊助人 < Honorary Patron>
45	香港八和會館 The Chinese Artists Association of Hong Kong	名譽贊助人 <honorary patron=""></honorary>
46	香港測量師學會 Hong Kong Institute of Surveyors	資深會員 Fellow
47	策略發展委員會 Commission on Strategic Development	主席 Chairman
48	香港大學 The University of Hong Kong	校監 Chancellor
49	香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong	校監 Chancellor
50	香港城市大學 City University of Hong Kong	校監 Chancellor
51	香港浸會大學 Hong Kong Baptist University	校監 Chancellor
52	香港理工大學 The Hong Kong Polytechnic University	校監 Chancellor
53	香港科技大學 The Hong Kong University of Science and Technology	校監 Chancellor
	香港教育學院 The Hong Kong Institute of Education	校監 Chancellor
55	香港公開大學 The Open University of Hong Kong	校監 Chancellor
56	領南大學 Lingnan University	校監 Chancellor
57	環球香港商業協會聯盟 Federation of Hong Kong Businesses Association Worldwide	榮譽贊助人 Honorary Patron
	China Homes Limited (2002 年已停止在香港設有辦事處 Ceased to have place of business in Hong Kong since 2002)*	董事 Director[see notes 1 - 5;見註1-5]
	領賢慈善基金 First Initiative Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
60	郊野公園之友會 Friends of the Country Parks	贊助人 Patron
	香港工程師學會 Hong Kong Institution of Engineers	贊助人 Patron
62	香港紅十字會 Hong Kong Red Cross	贊助人 Patron

	組織 Organisation	名銜 Title
63	香港市務學會 Hong Kong Institute of Marketing	名譽贊助人 Patron
64	生活教育活動計劃 Life Education Activity Programme	贊助人 Patron
65	香港醫學組織聯會 Federation of Medical Societies of Hong Kong	<贊助人> Patron
66	香港李寶椿聯合世界書院 Li Po Chun United World College of Hong Kong	贊助人 Patron
67	文匯報未來之星(未來之星同學會) Wen Wei Po Future Star (Future Star Federation of Students)	榮譽贊助人 Honorary Patron
68	香港專業聯盟 Hong Kong Coalition of Professional Services	贊助人 Patron
69	健康快車香港基金 Lifeline Express Hong Kong Foundation	贊助人 Patron
70	中國文化研究院 The Academy of Chinese Studies	《燦爛的中國文明》網站第二期工程的督導 委員會主席 < Chairman of the Steering Committee of the phase 2 development of the website "The Splendid Chinese Culture" >
71	香港專業人士協會 The Association of Hong Kong Professionals	禁譽總監 <honorary superintendent=""></honorary>
72	香港消防處長官會 Hong Kong Fire Services Officers' Mess	贊助人及榮譽會員 Patron and Honorary Member
73	香港福建社團聯會 Hong Kong Federation of Fujian Associations	首席榮譽贊助人 <principal honorary="" patron=""></principal>
74	香港中國金融協會 Chinese Financial Association of Hong Kong	首席名譽贊助人 <principal honorary="" patron=""></principal>
75	香港遊樂場協會 Hong Kong Playground Association	贊助人 Patron
76	香港基督少年軍 Boys' Brigade, Hong Kong	贊助人 Patron
77	海峽兩岸青少年交流基金會 The Cross Straits Youths Exchange Foundation	贊助人 Patron
.78	香港學界體育聯會 Hong Kong Schools Sports Federation	贊助人 Patron
79	香港蘇浙滬同鄉會 Kiangsu, Chekiang and Shanghai Residents (HK) Association	榮譽贊助人 <honorary patron=""></honorary>
80	香港保護兒童會 Hong Kong Society for the Protection of Children	贊助人 Patron
81	香港愛滋病基金會 Hong Kong AIDS Foundation	贊助人 Patron
82	上海總會 Shanghai Fraternity Association Hong Kong	第十八屆理事會榮譽贊助人 <honorary 18th="" committee="" executive="" of="" patron="" term="" the=""></honorary>
83	香港演藝學院 Hong Kong Academy for Performing Arts	校監 President
	香港航空業協會 Hong Kong Aviation Industry Association	贊助人 Patron
	傑出理大校友協會 Outstanding PolyU Alumni Association	禁譽贊助人 Honorary Patron
86	香港盲人輔導會 Hong Kong Society for the Blind	贊助人 Patron

		組織 Organisation	名銜 Title
	87	香港傷健策騎協會 Riding for the Disabled Association	贊助人 Patron
	88	饒學研究基金 The Jao Studies Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
	89	香港國際教賢學院 Hong Kong International Institute of Educational Leadership	贊助人 Patron
	90	香港海事博物館 Hong Kong Maritime Museum	贊助人 Patron
	91	香港工商專聯會 Hong Kong Industry Commerce and Professional Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
	92	香港狗會 Hong Kong Kennel Club	贊助人 Patron
	93	香港農業聯合會 Federation of Hong Kong Agricultural Associations	榮譽贊助人 Honorary Patron
	94	香港青少年發展聯會 Hong Kong Association of Youth Development	贊助人 Patron
	95	Hong Kong Virtuosi Ensemble	名譽贊助人 Honorary Patron
&	96	香港同胞慶祝中華人民共和國國慶執行委員會(64週年國慶籌委會) The Association of Compatriots in Hong Kong for Celebration of the National Day of the People's Republic of China (Organising Committee on the 64th Anniversary of the National Day)	主席國名譽主席 <honorary chairman="" chairman's="" group="" of="" the=""></honorary>
@	97	中國香港(地區)商會 Hong Kong Chamber of Commerce in China	禁譽會長 <honorary president=""></honorary>
	98	中國香港(地區)商會 - 上海 Hong Kong Chamber of Commerce in China - Shanghai	贊助人 Patron
ĺ	99	香港工程科學院 Hong Kong Academy of Engineering Sciences	贊助人 Patron
	100	香港基本法推介聯席會議 Joint Committee for the Promotion of The Basic Law of Hong Kong	名譽顧問 <honorary adviser=""></honorary>
	101	香港山東各級政協委員聯誼會 Association of the Hong Kong Members of Shandong's Chinese People's Political Consultative Conference	榮譽贊助人 Honorary Patron
	102	香港山東商會 Hong Kong Shandong Business Association	第六屆理事會榮譽顧問 <honorary 6th="" adviser="" committee="" executive="" of="" term="" the=""></honorary>
	103	香港行政管理文職人員協會 The Hong Kong Executive, Administrative & Clerical Staff Association Trade Union	永遠榮譽會長 <honorary life="" president=""></honorary>
^	104	經濟發展委員會 Economic Development Commission	主席 Chairman
^	105	香港建築中心 Hong Kong Architecture Centre	贊助人 Patron
#[106	滬港經濟發展協會 Hong Kong - Shanghai Economic Development Association	贊助人 Patron
@	107	中國香港(地區)商會 Hong Kong Chamber of Commerce in China	2014-2015年度榮譽會長 <honorary 2014-2015="" for="" president="" term="" the=""></honorary>

		組織 Organisation	名銜 Title
&	108	香港同胞慶祝中華人民共和國國慶執行委員會(65週年國慶籌委會) The Association of Compatriots in Hong Kong for Celebration of the National Day of the People's Republic of China (Organising Committee on the 65th Anniversary of the National Day)	主席團名譽主席 <honorary chairman="" chairman's="" group="" of="" the=""></honorary>
&	109	香港各界慶典委員會 Hong Kong Celebrations Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
%	110	香港義工聯盟 Hong Kong Volunteers Federation	榮譽贊助人 Honorary Patron

- ^ Included by ExCo Secretariat on 2.9.2013 following Mr Leung's notification.
- # Included by ExCo Secretariat on 31.10.2013 following Mr Leung's notification.
- @ Deleted/Included by ExCo Secretariat on 2.1.2014 following Mr Leung's notification.
- & Deleted/Included by ExCo Secretariat on 30.5.2014 following Mr Leung's notification.
- % Included by ExCo Secretariat on 11.6.2014 following Mr Leung's notification.

Notes [註]

- I had already resigned from the board of directors of China Homes Limited (a company incorporated in Bermuda) ("the Company") by my letter dated 16 May 2007 to the Chairman of the Board of the Company. In August 2012, my solicitors delivered my further written resignation to Registered Office of the Company in Bermuda and Appleby, the last known Bermuda agent of the Company. 我已於2007年5月16日致函China Homes Limited (於百慕達註冊成立之有限公司)("該公司")的董事會主席,辭任該公司董事一職。 於2012年8月,我再發出書面的辭職通知,由我的律師送達至該公司在百慕達的註冊辦事處,以及該公司最後為人所知的百慕達代理Appleby。
- 2 On 17 July 2013, my solicitors conducted an updated Company Particulars Search on the Company in the Hong Kong Companies Registry which shows that my name is still shown in the Search as one of the directors of the Company.
 - 2013年7月17日,我的律師在香港公司註冊處進行公司資料查冊,搜尋該公司的最新資料。查冊所得的資料顯示,我的姓名仍列 為該公司的董事之一。
- However, under Article 77 of the Memorandum and Articles of Association of the Company, "The office of a Director shall be vacated upon the happening of any of the following events:
 - (a) If he resigns his office by notice in writing delivered to the Registered Office or tendered at a meeting of the Board."

然而,根據該公司的公司註冊章程第77條,

"如有以下情况,某董事即視為辭任董事一職:

- (a) 如他向註冊辦事處送達書面的辭職通知,或在董事會會議上提交書面的辭職通知。"
- 4 In the premises, I am advised by my solicitors that no further action is required to effect my resignation as a director of the Company. 在這情況下,我的律師告訴我無須就辭任該公司董事一事採取進一步行動。
- My solicitors further advised that as the Company had ceased its place of business in Hong Kong in 2002, after the notice of cessation of a place of business in Hong Kong was given to the Registrar of the Hong Kong Companies Registry in 2002, the Company is no longer required under the Hong Kong Companies Ordinance to file any changes in the Board of Directors of the Company with the Hong Kong Companies Registry.

我的律師亦表示,隨着該公司於2002年不再在香港設有營業地點,並於同年向香港公司註冊處處長發出在香港不再設有營業地點的通知,因此該公司無須根據香港的《公司條例》把該公司董事會的轉變送交香港公司註冊處存檔。

<括號內譯名只作參考 Translation in brackets is for reference only>

Annual Declaration of Registrable Interests of Members of the Executive Council

Name of Member: Leung Chun-ying

Registrable Interests

Contents

1. Remunerated directorships in any public or private company

NIL

[Notes:

- (a) "Remunerated directorships" include all directorships for which a fee, honorarium, allowance or other material benefit is payable.
- (b) Please give the name of the company, briefly stating the nature of the business of the company in each case.
- (c) Remunerated directorships of both Hong Kong companies and those outside Hong Kong are registrable.
- (d) Remunerated directorships through corporate directors are also registrable.
- (e) Where you are a remunerated director of a company, all subsidiary or associated directorships which you hold within the same group, whether remunerated or not, should also be registered.]

^{*} Please provide information on separate sheets if necessary. Please sign on every such separate sheet.

2. Remunerated Employments, Offices, Trades, Profession, etc.

Contents

Chief Executive, Hong Kong Special Administrative Region

[Notes:

- (a) Indicate the name of the employment, office, trade, or profession.
- (b) An employment, office, trade or profession is "remunerated" where a salary, honorarium, allowance or other material benefit is payable.
- (c) "Remunerated offices" should include all "remunerated" public offices.
- (d) Members who have paid posts as consultants or advisers should indicate the nature of the consultancy in the register; for example, "management consultant", "legal adviser", etc.
- (e) All remunerated employments in Hong Kong and outside Hong Kong are registrable.]
- 3. Please indicate the names of clients if any of the above registrable interests includes provision to clients of personal services which arise out of or relate in any manner to your position as a Member of the Executive Council.

Land and property owned in Hong 4. outside Hong or Kong. including those for self-occupation. Land or property which are held in the name of Members' spouses, children or other persons or companies, but are actually owned by Members; or land or property which are not owned by Members, but in which Members have a beneficial interest [see footnotes (1) to (6)] (e.g. rental income). registrable. It is not necessary to provide detailed addresses of the land or property.

Contents

(1) I together with my wife Leung Tong Ching-yee jointly own three residential properties in Hong Kong (two of which are adjacent units), and two residential properties in Singapore:-

Hong Kong

Two adjacent units on the Peak, Hong Kong Island, vacant

A residential property in Southern District, Hong Kong Island, for leasing out

Singapore

A residential property in Coronation Road West, Singapore, for leasing out

A residential property in River Valley Road, Singapore, for leasing out

(2) My wife Leung Tong Ching-yee solely owns two residential properties in UK:-

A residential property in Kensington, London, United Kingdom, for occupation by the family

A residential property in Cambridge, United Kingdom, for occupation by the family

5. Name of Companies (both listed and unlisted ones) or other bodies in which the Member has, to his knowledge, either himself or with or on behalf of his spouse or children, a beneficial interest in shareholdings of a nominal value greater than 1% of the issued share capital.

6. Membership of Boards, Committees and other organisations which might be construed by members of the public as a declaratory interest - e.g. Hong Kong General Chamber of Commerce, Real Estate Developers Association, etc.

Contents

- (1) I am a shareholder of Lotvest Ltd, a private company to hold the above-mentioned properties in Hong Kong.
- (2) I have transferred all my shares of Wintrack Worldwide (BVI) and its subsidiaries, and all my shares of DTZ Holdings Plc and its subsidiaries, to a trust. The trustee is a professional practicing accountant. The beneficiary of the trust is my wife.

Please refer to Attachment 1.

			10/7	
Date:	1 July 2014	Signature:		

Footnotes:

- (1) Interest in land or property held in the name of a company that is used solely for the purpose of holding an interest or interests in land or property ("property holding vehicle") is registrable where a Member -
 - (a) controls the property holding vehicle (including where he controls the composition of the board of directors); or
 - (b) directly holds shares in the property holding vehicle, or indirectly holds shares in the property holding vehicle through a company or companies ("intermediary company") all of which are used solely for the purpose of holding shares directly or indirectly in a property holding vehicle and an interest or interests in land or property, if any, irrespective of the percentage of shares held by the Member.
- (2) Interest in land or property held by a company other than a company mentioned in footnote (1) above or any other body including a Real Estate Investment Trust (REIT) or a Business Trust (collectively referred to in this footnote as "body") is registrable where a Member directly or indirectly
 - (a) controls such a body (including where he controls the composition of the board of directors or the trustees);
 - (b) is entitled to 33% or more of the voting power of such a body at general meetings; or
 - (c) owns 33% or more of the issued share capital or units of such a body.
- (3) To avoid doubt, where an interest in land or property is held by a property holding vehicle, and where any intermediary company involved is not used solely for the holding of an interest or interests in land or property, a Member still has to register his interest in the land or property if his control or interest in the intermediary company concerned meets the conditions set out in footnote (2) above.
- (4) Where a Member's interest in land or property is that of a beneficiary under a trust other than a REIT or Business Trust, the interest as well as the land or property held by the trust are registrable where the Member has right or control over the trustee's decision with regard to the acquisition or disposition of the said land or property or where the Member has the right to be informed of the particulars of land or property owned by the trust. In other cases, a Member is required only to register the existence of the trust.
- (5) Interests in land or property held through companies or trusts other than those specified in footnotes (1) to (4) above are not registrable.
- (6) A Member should consult the Secretariat of the Executive Council if he is in doubt as to whether an interest is registrable.

	組織 Organisation	名銜 Title
-		
1	香港癌症基金會 Hong Kong Cancer Fund	贊助人 Patron
2	香港聖約翰救護機構 Hong Kong St. John Ambulance	會長 President
3	香港防療心臟及胸病協會 Hong Kong Tuberculosis, Chest and Heart Diseases Association	贊助人 Patron
4	香港童軍總會 Scout Association of Hong Kong	香港總領袖 Chief Scout of Hong Kong
5	香港中樂團 Hong Kong Chinese Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron
6	香港賽馬會 Hong Kong Jockey Club	名譽會長 Patron
7	香港董事學會 HK Institute of Directors	贊助人 Patron
8	香港青年獎勵計劃 Hong Kong Award for Young People	贊助人 Patron
9	香港管弦樂團 Hong Kong Philharmonic Society	名譽贊助人 Honorary Patron
10	香港交通安全會 Hong Kong Road Safety Association	贊助人 Patron
11	香港墾人福利促進會 Hong Kong Society for the Deaf	贊助人 Patron
12	香港防癌會 Hong Kong Anti-Cancer Society	贊助人 Patron
13	香港建築師學會 HK Institute of Architects	贊助人Patron
14	香港青年協會 Hong Kong Federation of Youth Groups	贊助人 Patron
15	扶康會 Fu Hong Society	贊助人 Patron
16	香港會所 Hong Kong Club	<卓越會員> Distinguished Member
17	香港小童群益會 Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong	贊助人 Patron
18	傑出青年協會 Outstanding Young Persons' Association	贊助人 Patron
19	香港復康會 Hong Kong Society for Rehabilitation	贊助人 Patron
20	香港公益金 The Community Chest	名譽會長 Patron
21	香港家庭福利會 Hong Kong Family Welfare Society	贊助人 Patron
22	香港藝術節協會 Hong Kong Arts Festival Society Ltd	贊助人 Patron
23	世界自然基金會香港分會 World Wide Fund for Nature Hong Kong	贊助人 Patron
24	香港前高級公務員協會 Hong Kong Former Senior Civil Servants Association	<榮譽>贊助人 Honorary Patron
	香港社會服務聯會 Hong Kong Council of Social Service	贊助人 Patron
26	香港羽毛球總會 Hong Kong Badminton Association	贊助人 Patron
27	中國香港體育協會暨與林匹克委員會 Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China	贊助人 Patron

	組織 Organisation	名銜 Title
	-	
28	亞洲青年管弦樂團 Asian Youth Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron
29	香港中華基督教青年會 Chinese YMCA of Hong Kong	贊助人
30	香港青年旅舍協會 Hong Kong Youth Hostels Association	贊助人 Patron
31	香港學校音樂及朗誦協會 Hong Kong Schools Music and Speech Association	贊助人 Patron
32	香港戒毒會 The Society for the Aid and Rehabilitation of Drug Abusers	贊助人 Patron
33	成長希望基金會 Changing Young Lives Foundation	贊助人 Patron
34	香港專業及資深行政人員協會 Hong Kong Professionals and Senior Executives Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
35	香港藝術中心 Hong Kong Arts Centre	名譽贊助人 Honorary Patron
	無止橋慈善基金會 Wu Zhi Qiao (Bridge to China) Charitable Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
37	香港青年聯會 Hong Kong United Youth Association	名譽贊助人 Honorary Patron
38	香港耆康老人福利會 Hong Kong Society for the Aged	贊助人 Patron
39	新家園協會 New Home Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
40	香港醫學會慈善基金 The Hong Kong Medical Association Charitable Foundation	名譽贊助人 Honorary Patron
41	ULI-the Urban Land Institute	<亞太區贊助人> Patron, Asia Pacific
42	羣力資源中心 Concerted Efforts Resource Centre	名譽主席 <honorary chairman=""></honorary>
43	中國國情研習促進會 Association of China Trend Studies (HK)	榮譽贊助人 <honorary patron=""></honorary>
44	香港菁英會 The Y. Elites Association	榮譽贊助人 < Honorary Patron>
45	香港八和會館 The Chinese Artists Association of Hong Kong	名譽贊助人 <honorary patron=""></honorary>
46	香港測量師學會 Hong Kong Institute of Surveyors	資深會員 Fellow
47	策略發展委員會 Commission on Strategic Development	主席 Chairman
48	香港大學 The University of Hong Kong	校監 Chancellor
49	香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong	校監 Chancellor
50	香港城市大學 City University of Hong Kong	校監 Chancellor
51	香港浸會大學 Hong Kong Baptist University	校監 Chancellor
52	香港理工大學 The Hong Kong Polytechnic University	校監 Chancellor
53	香港科技大學 The Hong Kong University of Science and Technology	校監 Chancellor
54	香港教育學院 The Hong Kong Institute of Education	校監 Chancellor
55	香港公開大學 The Open University of Hong Kong	校監 Chancellor

	組織 Organisation	名銜 Title
56	嶺南大學 Lingnan University	校監 Chancellor
57	環球香港商業協會聯盟 Federation of Hong Kong Businesses Association Worldwide	榮譽贊助人 Honorary Patron
58	China Homes Limited (2002 年已停止在香港設有辦事處 Ceased to have place of business in Hong Kong since 2002)*	董事 Director[see notes 1 - 5;見註1-5]
59	領賢慈善基金 First Initiative Foundation	業譽贊助人 Honorary Patron
60	郊野公園之友會 Friends of the Country Parks	贊助人 Patron
61	香港工程師學會 Hong Kong Institution of Engineers	贊助人 Patron
62	香港紅十字會 Hong Kong Red Cross	贊助人 Patron
63	香港市務學會 Hong Kong Institute of Marketing	名譽贊助人 Patron
64	生活教育活動計劃 Life Education Activity Programme	贊助人 Patron
65	香港醫學組織聯會 Federation of Medical Societies of Hong Kong	<贊助人> Patron
66	香港李寶椿聯合世界書院 Li Po Chun United World College of Hong Kong	贊助人 Patron
67	文匯報未來之星(未來之星同學會) Wen Wei Po Future Star (Future Star Federation of Students)	榮譽贊助人 Honorary Patron
68	香港專業聯盟 Hong Kong Coalition of Professional Services	贊助人 Patron
69	健康快車香港基金 Lifeline Express Hong Kong Foundation	贊助人 Patron
70	中國文化研究院 The Academy of Chinese Studies	《燦爛的中國文明》網站第二期工程的督導 委員會主席 < Chairman of the Steering Committee of the phase 2 development of the website "The Splendid Chinese Culture" >
71	香港專業人士協會 The Association of Hong Kong Professionals	榮譽總監 <honorary superintendent=""></honorary>
72	香港消防處長官會 Hong Kong Fire Services Officers' Mess	贊助人及榮譽會員 Patron and Honorary Member
73	香港福建社團聯會 Hong Kong Federation of Fujian Associations	首席榮譽贊助人 < Principal Honorary Patron>
74	香港中國金融協會 Chinese Financial Association of Hong Kong	首席名譽贊助人 < Principal Honorary Patron>
75	香港遊樂場協會 Hong Kong Playground Association	贊助人 Patron
76	香港基督少年軍 Boys' Brigade, Hong Kong	贊助人 Patron

		組織 Organisation	名銜 Title
	77	海峽兩岸青少年交流基金會 The Cross Straits Youths Exchange Foundation	贊助人 Patron
	78	香港學界體育聯會 Hong Kong Schools Sports Federation	贊助人 Patron
	79	香港蘇浙滬同鄉會 Kiangsu, Chekiang and Shanghai Residents (HK) Association	榮譽贊助人 < Honorary Patron>
	80	香港保護兒童會 Hong Kong Society for the Protection of Children	贊助人 Patron
	81	香港愛滋病基金會 Hong Kong AIDS Foundation	贊助人 Patron
&	82	上海總會 Shanghai Fraternity Association Hong Kong -	第十八屆理事會榮譽贊助人 < Honorary Patron -of the 18th term of the Executive Committee>
	83	香港演藝學院 Hong Kong Academy for Performing Arts	校監 President
	84	香港航空業協會 Hong Kong Aviation Industry Association	贊助人 Patron
	85	傑出理大校友協會 Outstanding PolyU Alumni Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
	86	香港盲人輔導會 Hong Kong Society for the Blind	贊助人 Patron
	87	香港傷健策騎協會 Riding for the Disabled Association	贊助人 Patron
	88	饒學研究基金 The Jao Studies Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
	89	香港國際教賢學院 Hong Kong International Institute of Educational Leadership	贊助人 Patron
	90	香港海事博物館 Hong Kong Maritime Museum	贊助人 Patron
	91	香港工商專聯會 Hong Kong Industry Commerce and Professional Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
	92	香港狗會 Hong Kong Kennel Club	贊助人 Patron
		香港農業聯合會 Federation of Hong Kong Agricultural Associations	榮譽贊助人 Honorary Patron
		香港青少年發展聯會 Hong Kong Association of Youth Development	贊助人 Patron
#	-95 -	Hong Kong Virtuosi Ensemble	一名譽贊助人 Honorary Patron
	96	中國香港(地區)商會 - 上海 Hong Kong Chamber of Commerce in China - Shanghai	贊助人 Patron
	97	香港工程科學院 Hong Kong Academy of Engineering Sciences	贊助人 Patron
	98	香港基本法推介聯席會議 Joint Committee for the Promotion of The Basic Law of Hong Kong	名譽顧問 <honorary adviser=""></honorary>
	99	香港山東各級政協委員聯誼會 Association of the Hong Kong Members of Shandong's Chinese People's Political Consultative Conference	榮譽贊助人 Honorary Patron
	100	香港山東商會 Hong Kong Shandong Business Association	第六屆理事會榮譽顧問 <honorary 6th="" adviser="" committee="" executive="" of="" term="" the=""></honorary>

·			
		組織 Organisation	名銜 Title
1	101	香港行政管理文職人員協會	永遠榮譽會長 <honorary life="" president=""></honorary>
		The Hong Kong Executive, Administrative & Clerical Staff Association Trade Union	4
1	02	經濟發展委員會 Economic Development Commission	主席 Chairman
1	03	香港建築中心 Hong Kong Architecture Centre	贊助人 Patron
1	.04	滬港經濟發展協會 Hong Kong – Shanghai Economic Development Association	贊助人 Patron
1	05	中國香港(地區)商會 Hong Kong Chamber of Commerce in China	2014-2015 年度榮譽會長
		一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	<honorary 2014-2015="" for="" president="" term="" the=""></honorary>
~ 1	96	香港同胞慶祝中華人民共和國國慶執行委員會(65-週年國慶籌委會)	主席團名譽主席
-		The Association of Compatriots in Hong Kong for Celebration of the National Day of	<honorary chairman="" chairman's="" group="" of="" the=""></honorary>
		the People's Republic of China Organising Committee on the 65th Anniversary of the	
	077	National Day)	Por City Present
I	07	香港各界慶典委員會 Hong Kong Celebrations Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
10	08	香港義工聯盟 Hong Kong Volunteers Federation	業譽贊助人 Honorary Patron
1(09	香港廣東社團總會 Federation of Hong Kong Guangdong Community Organisations	首席榮譽贊助人 <principal honorary="" patron=""></principal>
2 11	10	香港活力都會協會 Hong Kong Metropolitan Sports Events Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
11	11	香港弦樂團 Hong Kong String Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron
			第十九屆理事會榮譽贊助人
c 11	12	上海總會 Shanghai Fraternity Association Hong Kong	<honorary 19th="" of="" p="" patron="" term="" the="" the<=""></honorary>
			Executive Committee>
11	3	香港青少年單總會 Hong Kong Army Cadets Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
5 11	.4	香港國際投資總會 Hong Kong and Mainland International Investment Society	榮譽贊助人 Honorary Patron
11	5	國家行政學院香港同學會	2014/2016 年度第五屆理事會榮譽贊助人
		Chinese Academy of Governance Hong Kong Alumni Association	Honorary Patron of the
			5th Executive Committee (2014/2016)
11	6	香港業餘游泳總會 Hong Kong Amateur Swimming Association	贊助人 Patron

		組織 Organisation	名銜 Title
~	117	香港聖約翰議院 The St John Priory of Hong Kong	會長 President
~	118	香港同胞慶祝中華人民共和國國慶執行委員會(66周年國慶籌委會)	主席團名譽主席
		The Association of Compatriots in Hong Kong for Celebration of the National Day of	<honorary chairman="" chairman's="" group="" of="" the=""></honorary>
		the People's Republic of China (Organising Committee on the 66th Anniversary of the	
		National Day)	
0	119	香港青年動力協會 Hong Kong Youth Power Association	名譽贊助人 Honorary Patron
\oplus	120	築福香港慈善基金會 Happy Hong Kong Charitable Foundation	名譽贊助人 Honorary Patron
Φ	121	香港樂群慈善基金會 Hong Kong Fortunate Community Charitable Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
Θ	122	香港文化產業聯合總會 Hong Kong Association of Cultural Industries	榮譽贊助人 Honorary Patron

- * Included by ExCo Secretariat on 9.7.2014 following Mr Leung's notification.
- @ Included by ExCo Secretariat on 25.7.2014 following Mr Leung's notification.
- # Deleted/Included by ExCo Secretariat on 19.8.2014 following Mr Leung's notification.
- & Deleted/Included by ExCo Secretariat on 9.12.2014 following Mr Leung's notification.
- \$ Included by ExCo Secretariat on 5.1.2015 following Mr Leung's notification.
- % Included by ExCo Secretariat on 6.1.2015 following Mr Leung's notification.
- ^ Included by ExCo Secretariat on 19.1.2015 following Mr Leung's notification.
- ~ Deleted/Included by ExCo Secretariat on 24.4.2015 following Mr Leung's notification.
- ① Included by ExCo Secretariat on 5.5.2015 following Mr Leung's notification.
- Φ Included by ExCo Secretariat on 19.5.2015 following Mr Leung's notification.
- ⊖ Included by ExCo Secretariat on 7.7.2015 following Mr Leung's notification.

Notes [註]

- I had already resigned from the board of directors of China Homes Limited (a company incorporated in Bermuda) ("the Company") by my letter dated 16 May 2007 to the Chairman of the Board of the Company. In August 2012, my solicitors delivered my further written resignation to Registered Office of the Company in Bermuda and Appleby, the last known Bermuda agent of the Company. 我已於2007年5月16日致函China Homes Limited (於百慕達註冊成立之有限公司)("該公司")的董事會主席,辭任該公司董事一職。於2012年8月,我再發出書面的辭職通知,由我的律師送達至該公司在百慕達的註冊辦事處,以及該公司最後為人所知的百慕達代理Appleby。
- On 17 July 2013, my solicitors conducted an updated Company Particulars Search on the Company in the Hong Kong Companies Registry which shows that my name is still shown in the Search as one of the directors of the Company.
 - 2013年7月17日,我的律師在香港公司註冊處進行公司資料查冊,搜尋該公司的最新資料。查冊所得的資料顯示,我的姓名仍列為該公司的董事之一。
- 3 However, under Article 77 of the Memorandum and Articles of Association of the Company, "The office of a Director shall be vacated upon the happening of any of the following events:
 - (a) If he resigns his office by notice in writing delivered to the Registered Office or tendered at a meeting of the Board."
 - 然而,根據該公司的公司註冊章程第77條,
 - "如有以下情況,某董事即視為辭任董事一職:
 - (a) 如他向註冊辦事處送達書面的辭職通知,或在董事會會議上提交書面的辭職通知。"
- 4 In the premises, I am advised by my solicitors that no further action is required to effect my resignation as a director of the Company. 在這情況下,我的律師告訴我無須就辭任該公司董事一事採取進一步行動。
- My solicitors further advised that as the Company had ceased its place of business in Hong Kong in 2002, after the notice of cessation of a place of business in Hong Kong was given to the Registrar of the Hong Kong Companies Registry in 2002, the Company is no longer required under the Hong Kong Companies Ordinance to file any changes in the Board of Directors of the Company with the Hong Kong Companies Registry.

我的律師亦表示, 随着該公司於2002年不再在香港設有營業地點,並於同年向香港公司註冊處處長發出在香港不再設有營業地點的通知, 因此該公司無須根據香港的《公司條例》把該公司董事會的轉變送交香港公司註冊處存檔。

<括號內譯名只作參考 Translation in brackets is for reference only>

Annual Declaration of Registrable Interests of Members of the Executive Council

Name of Member: Leung Chun-ying

Registrable Interests

Contents

1. Remunerated directorships in any public or private company

NIL

[Notes:

- (a) "Remunerated directorships" include all directorships for which a fee, honorarium, allowance or other material benefit is payable.
- (b) Please give the name of the company, briefly stating the nature of the business of the company in each case.
- (c) Remunerated directorships of both Hong Kong companies and those outside Hong Kong are registrable.
- (d) Remunerated directorships through corporate directors are also registrable.
- (e) Where you are a remunerated director of a company, all subsidiary or associated directorships which you hold within the same group, whether remunerated or not, should also be registered.]

^{*} Please provide information on separate sheets if necessary. Please sign on every such separate sheet.

Chief Evenutive Hono

2. Remunerated Employments, Offices, Trades, Profession, etc.

Chief Executive, Hong Kong Special Administrative Region

Contents

[Notes:

- (a) Indicate the name of the employment, office, trade, or profession.
- (b) An employment, office, trade or profession is "remunerated" where a salary, honorarium, allowance or other material benefit is payable.
- (c) "Remunerated offices" should include all "remunerated" public offices.
- (d) Members who have paid posts as consultants or advisers should indicate the nature of the consultancy in the register; for example, "management consultant", "legal adviser", etc.
- (e) All remunerated employments in Hong Kong and outside Hong Kong are registrable.]
- 3. Please indicate the names of clients if any of the above registrable interests includes provision to clients of personal services which arise out of or relate in any manner to your position as a Member of the Executive Council.

4. Land and property owned in Hong Kong or outside Hong Kong, including those for self-occupation. Land or property which are held in the name of Members' spouses, children or other persons or companies, but are actually owned by Members; or land or property which are not owned by Members, but in which Members have a beneficial interest [see footnotes (1) to (6)] (e.g. rental income), are all registrable. It is not necessary to provide detailed addresses of the land or property.

Contents

Land and property owned in Hong
Kong or outside Hong Kong,
including those for self-occupation.

Land or property which are held in the name of Members' spouses, children or other persons or companies, but are

(1) I together with my wife Leung
Tong Ching-yee jointly own three residential properties in Hong
Kong (two of which are adjacent units), and two residential properties in Singapore:-

Hong Kong

Two adjacent units on the Peak, Hong Kong Island, vacant

A residential property in Southern District, Hong Kong Island, for leasing out

Singapore

A residential property in Coronation Road West, Singapore, for leasing out

A residential property in River Valley Road, Singapore, for leasing out

(2) My wife Leung Tong Ching-yee solely owns two residential properties in UK:-

A residential property in Kensington, London, United Kingdom, for occupation by the family

A residential property in Cambridge, United Kingdom, for occupation by the family

5. Name of Companies (both listed and unlisted ones) or other bodies in which the Member has, to his knowledge, either himself or with or on behalf of his spouse or children, a beneficial interest in shareholdings of a nominal value greater than 1% of the issued share capital.

6. Membership of Boards, Committees and other organisations which might be construed by members of the public as a declaratory interest - e.g. Hong Kong General Chamber of Commerce, Real Estate Developers Association, etc.

Contents

- (1) I am a shareholder of Lotvest Ltd, a private company to hold the above-mentioned properties in Hong Kong.
- (2) I have transferred all my shares of Wintrack Worldwide (BVI) and its subsidiaries, and all my shares of DTZ Holdings Plc and its subsidiaries, to a trust. The trustee is a professional practicing accountant. The beneficiary of the trust is my wife.

Please refer to Attachment 1.

			1 / 6	
Date:	1 July 2015	Signature :		
Date		Orginature		

Footnotes:

- (1) Interest in land or property held in the name of a company that is used solely for the purpose of holding an interest or interests in land or property ("property holding vehicle") is registrable where a Member -
 - (a) controls the property holding vehicle (including where he controls the composition of the board of directors); or
 - (b) directly holds shares in the property holding vehicle, or indirectly holds shares in the property holding vehicle through a company or companies ("intermediary company") all of which are used solely for the purpose of holding shares directly or indirectly in a property holding vehicle and an interest or interests in land or property, if any, irrespective of the percentage of shares held by the Member.
- (2) Interest in land or property held by a company other than a company mentioned in footnote (1) above or any other body including a Real Estate Investment Trust (REIT) or a Business Trust (collectively referred to in this footnote as "body") is registrable where a Member directly or indirectly
 - (a) controls such a body (including where he controls the composition of the board of directors or the trustees);
 - (b) is entitled to 33% or more of the voting power of such a body at general meetings; or
 - (c) owns 33% or more of the issued share capital or units of such a body.
- (3) To avoid doubt, where an interest in land or property is held by a property holding vehicle, and where any intermediary company involved is not used solely for the holding of an interest or interests in land or property, a Member still has to register his interest in the land or property if his control or interest in the intermediary company concerned meets the conditions set out in footnote (2) above.
- (4) Where a Member's interest in land or property is that of a beneficiary under a trust other than a REIT or Business Trust, the interest as well as the land or property held by the trust are registrable where the Member has right or control over the trustee's decision with regard to the acquisition or disposition of the said land or property or where the Member has the right to be informed of the particulars of land or property owned by the trust. In other cases, a Member is required only to register the existence of the trust.
- (5) Interests in land or property held through companies or trusts other than those specified in footnotes (1) to (4) above are not registrable.
- (6) A Member should consult the Secretariat of the Executive Council if he is in doubt as to whether an interest is registrable.

	組織 Organisation	名銜 Title
1	香港癌症基金會 Hong Kong Cancer Fund	贊助人 Patron
2	香港聖約翰救護機構 Hong Kong St. John Ambulance	會長 President
3	香港防癆心臟及胸病協會 Hong Kong Tuberculosis, Chest and Heart Diseases Association	贊助人 Patron
4	香港童軍總會 Scout Association of Hong Kong	香港總領袖 Chief Scout of Hong Kong
5	香港中樂團 Hong Kong Chinese Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron
6	香港賽馬會 Hong Kong Jockey Club	名譽會長 Patron
7	香港董事學會 HK Institute of Directors	贊助人 Patron
8	香港青年獎勵計劃 Hong Kong Award for Young People	贊助人 Patron
9	香港管弦樂團 Hong Kong Philharmonic Society	名譽贊助人 Honorary Patron
10	香港交通安全會 Hong Kong Road Safety Association	贊助人 Patron
11	香港聲人福利促進會 Hong Kong Society for the Deaf	贊助人 Patron
12	香港防癌會 Hong Kong Anti-Cancer Society	贊助人 Patron
13	香港建築師學會 HK Institute of Architects	贊助人Patron
14	香港青年協會 Hong Kong Federation of Youth Groups	贊助人 Patron
15	扶康會 Fu Hong Society	贊助人 Patron
16	香港會所 Hong Kong Club	<卓越會員> Distinguished Member
17	香港小童群益會 Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong	贊助人 Patron
18	傑出青年協會 Outstanding Young Persons' Association	贊助人 Patron
19	香港復康會 Hong Kong Society for Rehabilitation	贊助人 Patron
20	香港公益金 The Community Chest	名譽會長 Patron
21	香港家庭福利會 Hong Kong Family Welfare Society	贊助人 Patron
22	香港藝術節協會 Hong Kong Arts Festival Society Ltd	贊助人 Patron
23	世界自然基金會香港分會 World Wide Fund for Nature Hong Kong	贊助人 Patron
	香港前高級公務員協會 Hong Kong Former Senior Civil Servants Association	<禁譽>贊助人 Honorary Patron
25	香港社會服務聯會 Hong Kong Council of Social Service	贊助人 Patron
26	香港羽毛球總會 Hong Kong Badminton Association	贊助人 Patron
27	中國香港體育協會暨奧林匹克委員會 Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China	贊助人 Patron

	組織 Organisation	名銜 Title
28		
29	亞洲青年管弦樂團 Asian Youth Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron
30	香港中華基督教青年會 Chinese YMCA of Hong Kong	贊助人 卷叶 L Patron
31	香港青年旅舍協會 Hong Kong Youth Hostels Association	贊助人 Patron
	香港學校音樂及朗誦協會 Hong Kong Schools Music and Speech Association	贊助人 Patron
32	香港戒毒會 The Society for the Aid and Rehabilitation of Drug Abusers	贊助人 Patron
33	成長希望基金會 Changing Young Lives Foundation	贊助人 Patron
34	香港專業及資深行政人員協會 Hong Kong Professionals and Senior Executives Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
35	香港藝術中心 Hong Kong Arts Centre	名譽贊助人 Honorary Patron
36	無止橋慈善基金會 Wu Zhi Qiao (Bridge to China) Charitable Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
	香港青年聯會 Hong Kong United Youth Association	名譽贊助人 Honorary Patron
38	香港耆康老人福利會 Hong Kong Society for the Aged	贊助人 Patron
	新家園協會 New Home Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
40	香港醫學會慈善基金 The Hong Kong Medical Association Charitable Foundation	名譽贊助人 Honorary Patron
41	ULI-the Urban Land Institute	<亞太區贊助人> Patron, Asia Pacific
42	拳力資源中心 Concerted Efforts Resource Centre	名譽主席 <honorary chairman=""></honorary>
43	中國國情研習促進會 Association of China Trend Studies (HK)	榮譽贊助人 <honorary patron=""></honorary>
44	香港菁英會 The Y. Elites Association	榮譽贊助人 < Honorary Patron>
45	香港八和會館 The Chinese Artists Association of Hong Kong	名譽贊助人 <honorary patron=""></honorary>
46	香港測量師學會 Hong Kong Institute of Surveyors	資深會員 Fellow
	策略發展委員會 Commission on Strategic Development	主席 Chairman
48	香港大學 The University of Hong Kong	校監 Chancellor
	香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong	校監 Chancellor
	香港城市大學 City University of Hong Kong	校監 Chancellor
	香港浸會大學 Hong Kong Baptist University	校監 Chancellor
-7-	香港理工大學 The Hong Kong Polytechnic University	校監 Chancellor
	香港科技大學 The Hong Kong University of Science and Technology	校監 Chancellor
	香港教育學院 The Hong Kong Institute of Education	校監 Chancellor
55	香港公開大學 The Open University of Hong Kong	校監 Chancellor

	組織 Organisation	名銜 Title
56	嶺南大學 Lingnan University	校監 Chancellor
57	環球香港商業協會聯盟 Federation of Hong Kong Businesses Association Worldwide	禁譽贊助人 Honorary Patron
58	China Homes Limited (2002 年已停止在香港設有辦事處 Ceased to have place of business in Hong Kong since 2002)*	董事 Director[see notes 1 - 5;見註1-5]
59	領賢慈善基金 First Initiative Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
60	郊野公園之友會 Friends of the Country Parks	贊助人 Patron
61	香港工程師學會 Hong Kong Institution of Engineers	贊助人 Patron
62	香港紅十字會 Hong Kong Red Cross	贊助人 Patron
63	香港市務學會 Hong Kong Institute of Marketing	名譽贊助人 Patron
64	生活教育活動計劃 Life Education Activity Programme	贊助人 Patron
65	香港醫學組織聯會 Federation of Medical Societies of Hong Kong	<贊助人> Patron
66	香港李寶椿聯合世界書院 Li Po Chun United World College of Hong Kong	贊助人 Patron
67	文匯報未來之星(未來之星同學會) Wen Wei Po Future Star (Future Star Federation of Students)	榮譽贊助人 Honorary Patron
68	香港專業聯盟 Hong Kong Coalition of Professional Services	贊助人 Patron
69	健康快車香港基金 Lifeline Express Hong Kong Foundation	贊助人 Patron
70	中國文化研究院 The Academy of Chinese Studies	《燦爛的中國文明》網站第二期工程的督導 委員會主席 < Chairman of the Steering Committee of the phase 2 development of the website "The Splendid Chinese Culture" >
71	香港專業人士協會 The Association of Hong Kong Professionals	榮譽總監 <honorary superintendent=""></honorary>
72	香港消防處長官會 Hong Kong Fire Services Officers' Mess	贊助人及榮譽會員 Patron and Honorary Member
73	香港福建社團聯會 Hong Kong Federation of Fujian Associations	首席榮譽贊助人 < Principal Honorary Patron>
74	香港中國金融協會 Chinese Financial Association of Hong Kong	首席名譽贊助人 <principal honorary="" patron=""></principal>
	香港遊樂場協會 Hong Kong Playground Association	贊助人 Patron
76	香港基督少年軍 Boys' Brigade, Hong Kong	贊助人 Patron

Property Life		OB 5 1 act of age and fixed motionip	
香港學界體育聯會 Hong Kong Schools Sports Federation 質助人 Patron 子 音楽がある 子 表		組織 Organisation	名銜 Title
78 香港學界體育聯會 Hong Kong Schools Sports Federation	77	海峽兩岸青少年交流基金會 The Cross Straits Youths Exchange Foundation	贊助人 Patron
審進保護児童會 Hong Kong Society for the Protection of Children 香港疾襲児童會 Hong Kong Ald IDS Foundation 資助人 Patron 資助人 Patron 資惠変 香港演藝學院 Hong Kong Academy for Performing Arts 技能 President 大き Pr			贊助人 Patron
香港愛滋病基金會 Hong Kong AlDS Foundation ***			榮譽贊助人 <honorary patron=""></honorary>
香港演藝學院 Hong Kong Academy for Performing Arts 校監 President 接別		香港保護兒童會 Hong Kong Society for the Protection of Children	贊助人 Patron
香港航空業協會 Hong Kong Aviation Industry Association 養助人 Patron 操出理大校友協會 Outstanding PolyU Alumni Association 荣譽贊助人 Honorary Patron 香港自人輔導會 Hong Kong Society for the Blind 赞助人 Patron 登助人 Patron 登助人 Patron 接學研究基金 The Jao Studies Foundation 禁避動人 Honorary Patron 登勘人 Patron 登勘會 Hong Kong Industry Commerce and Professional Association 発譽贊助人 Honorary Patron 登勘會 Hong Kong Industry Commerce and Professional Association 発譽贊助人 Honorary Patron 登勘會 Hong Kong Kemnel Club 登勘人 Patron 登勘會 Hong Kong Association of Youth Development 登助人 Patron 登勘人 Patron 登港港少年發展聯會 Hong Kong Association of Youth Development 登助人 Patron 登勘人 Patron 登勘人 Patron 登本注稿中等發展聯會 Hong Kong Chamber of Commerce in China - Shanghai 登助人 Patron 全港市少年發展聯合 Hong Kong Chamber of Commerce in China - Shanghai 登助人 Patron 全港市少年發展聯合 Hong Kong Chamber of Commerce in China - Shanghai 登助人 Patron 全港市少年發展聯合 Hong Kong Chamber of Commerce in China - Shanghai 登助人 Patron 全港市少年發展聯合 Hong Kong Members of Shandong's 大阪の変換を表現では、「大阪の変換を表現を表現では、「大阪の変換を表現を表現では、「大阪の変換を表現を表現では、「大阪の変換を表現で		香港愛滋病基金會 Hong Kong AIDS Foundation	贊助人 Patron
### ### ### ### ### ### ### ### ### #		香港演藝學院 Hong Kong Academy for Performing Arts	校監 President
香港盲人輔導會 Hong Kong Society for the Blind 資助人 Patron 資力 香港河會 Hong Kong Kennel Club 資助人 Patron 資助人 Patron 資力 全港資助人 Patron 資助人 Patron 名譽顧問 Hong Kong Academy of Engineering Sciences 資助人 Patron 名譽顧問 Honorary Adviser 名譽國西本法推介聯席會議 Joint Committee for the Promotion of The Basic Law of Hong 名譽國西 Hong Kong Shandong Business Association 第六屆理事會等譽顧問 Honorary Patron 第六屆理事會等譽顧問 Honorary Adviser 年本近東市會 Hong Kong Shandong Business Association 第六屆理事會等譽顧問 Honorary Adviser 日本近野では、「日本のでは、「日		香港航空業協會 Hong Kong Aviation Industry Association	贊助人 Patron
香港保健策験協會 Riding for the Disabled Association 質助人 Patron 禁譽贊助人 Honorary Patron 原子側		傑出理大校友協會 Outstanding PolyU Alumni Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
### ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	-	香港盲人輔導會 Hong Kong Society for the Blind	贊助人 Patron
番港國際教賢學院 Hong Kong International Institute of Educational Leadership		香港傷健策騎協會 Riding for the Disabled Association	贊助人 Patron
香港海事博物館 Hong Kong Maritime Museum では では では では では では では で	87	饒學研究基金 The Jao Studies Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
香港工商專聯會 Hong Kong Industry Commerce and Professional Association 禁署贊助人 Honorary Patron 質助人 Patron 質助人 Patron 質助人 Patron 質助人 Patron 質助人 Patron で表書と、	88	香港國際教賢學院 Hong Kong International Institute of Educational Leadership	置助人 Patron
香港狗會 Hong Kong Kennel Club	89	香港海事博物館 Hong Kong Maritime Museum	贊助人 Patron
92 香港農業聯合會 Federation of Hong Kong Agricultural Associations 第巻質助人 Honorary Patron 93 香港青少年發展聯會 Hong Kong Association of Youth Development 94 中國香港(地區)商會 - 上海 Hong Kong Chamber of Commerce in China - Shanghai 95 香港工程科學院 Hong Kong Academy of Engineering Sciences 96 香港基本法推介聯席會議 Joint Committee for the Promotion of The Basic Law of Hong Kong 名譽顧問 <honorary adviser=""> 97 香港山東各級政協委員聯誼會 Association of the Hong Kong Members of Shandong's Chinese People's Political Consultative Conference 98 香港山東商會 Hong Kong Shandong Business Association 第六屆理事會榮譽顧問 <honorary 6th="" adviser="" committee="" executive="" of="" term="" the=""> 99 香港行政管理文職人員協會 The Hong Kong Executive, Administrative & Clerical Staff</honorary></honorary>	90	香港工商專聯會 Hong Kong Industry Commerce and Professional Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
193 香港青少年發展聯會 Hong Kong Association of Youth Development 194 中國香港(地區)商會 - 上海 Hong Kong Chamber of Commerce in China - Shanghai 195 香港工程科學院 Hong Kong Academy of Engineering Sciences 196 香港基本法推介聯席會議 Joint Committee for the Promotion of The Basic Law of Hong Kong 名譽顧問 < Honorary Adviser	91	香港狗會 Hong Kong Kennel Club	贊助人 Patron
93 香港青少年發展聯會 Hong Kong Association of Youth Development 質助人 Patron 中國香港(地區)商會 - 上海 Hong Kong Chamber of Commerce in China - Shanghai 質助人 Patron 94 中國香港(地區)商會 - 上海 Hong Kong Chamber of Commerce in China - Shanghai 質助人 Patron 95 香港工程科學院 Hong Kong Academy of Engineering Sciences 質助人 Patron 名譽顧問 < Honorary Adviser > 名譽顧問 < Honorary Adviser > 名譽顧問 < Honorary Patron 第六屆理事會榮譽顧問 < Honorary Adviser Chinese People's Political Consultative Conference 第六屆理事會榮譽顧問 < Honorary Adviser Chinese People's Political Consultative Conference 第六屆理事會榮譽顧問 < Honorary Adviser Chinese People's Political Consultative Conference 第六屆理事會榮譽顧問 < Honorary Adviser Chinese People's Political Consultative Conference 第六屆理事會榮譽顧問 < Honorary Adviser Chinese People's Political Consultative Committee 第六屆理事會榮譽顧問 < Honorary Adviser Chinese People's Political Consultative Committee 第六屆理事會榮譽顧問 < Honorary Adviser Chinese People's Political Consultative Committee 第六屆經濟衛長 < Honorary Life President 1 表演經濟衛長 < Honorary Life President 1 表述解析		香港農業聯合會 Federation of Hong Kong Agricultural Associations	榮譽贊助人 Honorary Patron
95香港工程科學院Hong Kong Academy of Engineering Sciences實助人 Patron96香港基本法推介聯席會議 Joint Committee for the Promotion of The Basic Law of Hong Kong名譽顧問 <honorary adviser="">97香港山東各級政協委員聯誼會 Association of the Hong Kong Members of Shandong's Chinese People's Political Consultative Conference樂譽贊助人 Honorary Patron98香港山東商會 Hong Kong Shandong Business Association第六屆理事會榮譽顧問 <honorary 6th="" adviser="" committee="" executive="" of="" term="" the="">99香港行政管理文職人員協會 The Hong Kong Executive, Administrative & Clerical Staff</honorary></honorary>	93	香港青少年發展聯會 Hong Kong Association of Youth Development	贊助人 Patron
96香港基本法推介聯席會議 Joint Committee for the Promotion of The Basic Law of Hong Kong名譽顧問 <honorary adviser="">97香港山東各級政協委員聯誼會 Association of the Hong Kong Members of Shandong's Chinese People's Political Consultative Conference樂譽贊助人 Honorary Patron98香港山東商會 Hong Kong Shandong Business Association第六屆理事會榮譽顧問 <honorary 6th="" adviser="" committee="" executive="" of="" term="" the="">99香港行政管理文職人員協會 The Hong Kong Executive, Administrative & Clerical Staff</honorary></honorary>	94	中國香港(地區)商會 - 上海 Hong Kong Chamber of Commerce in China - Shanghai	贊助人 Patron
Start Kong Chinese People's Political Consultative Conference Start	95	香港工程科學院 Hong Kong Academy of Engineering Sciences	贊助人 Patron
Chinese People's Political Consultative Conference未營員助人 Honorary Fation98香港山東商會 Hong Kong Shandong Business Association第六屆理事會榮譽顧問 <honorary 6th="" adviser="" committee="" executive="" of="" term="" the="">99香港行政管理文職人員協會 The Hong Kong Executive, Administrative & Clerical Staff</honorary>	90	Kong	名譽顧問 <honorary adviser=""></honorary>
The Company of the State of the Executive Committees The Hong Kong Executive, Administrative & Clerical Staff A 大海 整理			榮譽贊助人 Honorary Patron
	98	香港山東商會 Hong Kong Shandong Business Association	第六屆理事會榮譽顧問 <honorary 6th="" adviser="" committee="" executive="" of="" term="" the=""></honorary>
		香港行政管理文職人員協會 The Hong Kong Executive, Administrative & Clerical Staff Association Trade Union	永遠榮譽會長 <honorary life="" president=""></honorary>
100 經濟發展委員會 Economic Development Commission 主席 Chairman	100	經濟發展委員會 Economic Development Commission	主席 Chairman
101 香港建築中心 Hong Kong Architecture Centre 贊助人 Patron	101	香港建築中心 Hong Kong Architecture Centre	贊助人 Patron

		組織 Organisation	名銜 Title
	102	滬港經濟發展協會 Hong Kong - Shanghai Economic Development Association .	贊助人 Patron
&	103-	中國香港(地區)商會 Hong Kong Chamber of Commerce in China	2014-2015年度榮譽會長 <honorary 2014-2015="" for="" president="" term="" the=""></honorary>
	104	香港各界慶典委員會 Hong Kong Celebrations Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
	105	香港義工聯盟 Hong Kong Volunteers Federation	榮譽贊助人 Honorary Patron
	106	香港廣東社團總會 Federation of Hong Kong Guangdong Community Organisations	首席榮譽贊助人 <principal honorary="" patron=""></principal>
	107	香港活力都會協會 Hong Kong Metropolitan Sports Events Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
	108	香港弦樂團 Hong Kong String Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron
	109	上海總會 Shanghai Fraternity Association Hong Kong	第十九屆理事會榮譽贊助人 <honorary patron<br="">of the 19th term of the Executive Committee></honorary>
	110	香港青少年軍總會 Hong Kong Army Cadets Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
	111	香港國際投資總會 Hong Kong and Mainland International Investment Society	榮譽贊助人 Honorary Patron
#	112	國家行政學院香港同學會 Chinese Academy of Governance Hong Kong Alumni Association	2014/2016年度第五屆理事會榮譽贊助人 Honorary Patron of the 5th Executive Committee (2014/2016)
	113	香港業餘游泳總會 Hong Kong Amateur Swimming Association	贊助人 Patron
	·114	香港聖約翰議院 The St John Priory of Hong Kong	會長 President
#	115	香港同胞慶祝中華人民共和國國慶執行委員會(66周年國慶籌委會) The Association of Compatriots in Hong-Kong for Celebration of the National Day of the People's Republic of China (Organising Committee on the 66th Anniversary of the National Day)	主席團名譽主席 < Honorary Chairman of the Chairman's Group>
	116	香港青年動力協會 Hong Kong Youth Power Association	名譽贊助人 Honorary Patron
	117	築福香港慈善基金會 Happy Hong Kong Charitable Foundation	名譽贊助人 Honorary Patron
.	118	香港樂群慈善基金會 Hong Kong Fortunate Community Charitable Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron

		組織 Organisation	名銜 Title
*	119	香港文化產業聯合總會 Hong Kong Association of Cultural Industries	榮譽贊助人 Honorary Patron
^	120	港科院 The Academy of Sciences of Hong Kong	榮譽贊助人 Honorary Patron
#	121	國家行政學院香港同學會	2016/2017年度第六屆理事會榮譽贊助人
		Chinese Academy of Governance Hong Kong Alumni Association	Honorary Patron of the
	*.		6th Executive Committee (2016/2017)
#	122	香港同胞慶祝中華人民共和國國慶執行委員會(67周年國慶籌委會)	主席團名譽主席
		The Association of Compatriots in Hong Kong for Celebration of the National Day of	Honorary Chairman of the Chairman's Group
		the People's Republic of China (Organising Committee on the 67th Anniversary of the	
-		National Day)	
&	123	中國香港(地區)商會 Hong Kong Chamber of Commerce in China	2016-2017 年度榮譽會長
			Honorary President for the 2016-2017 term
@	124	香港寧波同鄉會 Ning Po Residents Association (HK)	贊助人 Patron

- * Included by ExCo Secretariat on 7.7.2015 following Mr Leung's notification.
- ^ Included by ExCo Secretariat on 17.8.2015 following Mr Leung's notification.
- # Deleted/Included by ExCo Secretariat on 26.4.2016 following Mr Leung's notification.
- & Deleted/Included by ExCo Secretariat on 18.5.2016 following Mr Leung's notification.
- @ Included by ExCo Secretariat on 23.5.2016 following Mr Leung's notification.

Notes [註]

- I had already resigned from the board of directors of China Homes Limited (a company incorporated in Bermuda) ("the Company") by my letter dated 16 May 2007 to the Chairman of the Board of the Company. In August 2012, my solicitors delivered my further written resignation to Registered Office of the Company in Bermuda and Appleby, the last known Bermuda agent of the Company. 我已於2007年5月16日致函China Homes Limited (於百慕達註冊成立之有限公司)("該公司")的董事會主席,辭任該公司董事一職。於2012年8月,我再發出書面的辭職通知,由我的律師送達至該公司在百慕達的註冊辦事處,以及該公司最後為人所知的百慕達代理Appleby。
- On 17 July 2013, my solicitors conducted an updated Company Particulars Search on the Company in the Hong Kong Companies Registry which shows that my name is still shown in the Search as one of the directors of the Company.
 - 2013年7月17日,我的律師在香港公司註冊處進行公司資料查冊,搜尋該公司的最新資料。查冊所得的資料顯示,我的姓名仍列 為該公司的董事之一。
- However, under Article 77 of the Memorandum and Articles of Association of the Company, "The office of a Director shall be vacated upon the happening of any of the following events:
 - (a) If he resigns his office by notice in writing delivered to the Registered Office or tendered at a meeting of the Board."

然而,根據該公司的公司註冊章程第77條,

"如有以下情況,某董事即視為辭任董事一職:

- (a) 如他向註冊辦事處送達書面的辭職通知,或在董事會會議上提交書面的辭職通知。"
- 4 In the premises, I am advised by my solicitors that no further action is required to effect my resignation as a director of the Company. 在這情況下,我的律師告訴我無須就辭任該公司董事一事採取進一步行動。
- My solicitors further advised that as the Company had ceased its place of business in Hong Kong in 2002, after the notice of cessation of a place of business in Hong Kong was given to the Registrar of the Hong Kong Companies Registry in 2002, the Company is no longer required under the Hong Kong Companies Ordinance to file any changes in the Board of Directors of the Company with the Hong Kong Companies Registry.

我的律師亦表示,随着該公司於2002年不再在香港設有營業地點,並於同年向香港公司註冊處處長發出在香港不再設有營業地點的通知,因此該公司無須根據香港的《公司條例》把該公司董事會的轉變送交香港公司註冊處存檔。

<括號內譯名只作參考 Translation in brackets is for reference only>

Annual Declaration of Registrable Interests of <u>Members of the Executive Council</u>

Name of Member: Leung Chun-ying

Registrable Interests

Contents

1. Remunerated directorships in any public or private company

NIL

[Notes:

- (a) "Remunerated directorships" include all directorships for which a fee, honorarium, allowance or other material benefit is payable.
- (b) Please give the name of the company, briefly stating the nature of the business of the company in each case.
- (c) Remunerated directorships of both Hong Kong companies and those outside Hong Kong are registrable.
- (d) Remunerated directorships through corporate directors are also registrable.
- (e) Where you are a remunerated director of a company, all subsidiary or associated directorships which you hold within the same group, whether remunerated or not, should also be registered.]

^{*} Please provide information on separate sheets if necessary. Please sign on every such separate sheet.

2. Remunerated Employments, Offices, Trades, Profession, etc.

Contents

Chief Executive, Hong Kong Special Administrative Region

[Notes:

- (a) Indicate the name of the employment, office, trade, or profession.
- (b) An employment, office, trade or profession is "remunerated" where a salary, honorarium, allowance or other material benefit is payable.
- (c) "Remunerated offices" should include all "remunerated" public offices.
- (d) Members who have paid posts as consultants or advisers should indicate the nature of the consultancy in the register; for example, "management consultant", "legal adviser", etc.
- (e) All remunerated employments in Hong Kong and outside Hong Kong are registrable.]
- 3. Please indicate the names of clients if any of the above registrable interests includes provision to clients of personal services which arise out of or relate in any manner to your position as a Member of the Executive Council.

4. Land and property owned in Hong outside Kong or Hong Kong, including those for self-occupation. Land or property which are held in the name of Members' spouses, children or other persons or companies, but are actually owned by Members; or land or property which are not owned by Members, but in which Members have a beneficial interest [see footnotes (1) to (6)] rental income). (e.g. registrable. It is not necessary to provide detailed addresses of the land or property.

Contents

(1) I together with my wife Leung Tong Ching-yee jointly own three residential properties in Hong Kong (two of which are adjacent units), and two residential properties in Singapore:-

Hong Kong

Two adjacent units on the Peak, Hong Kong Island, vacant

A residential property in Southern District, Hong Kong Island, for leasing out

Singapore

A residential property in Coronation Road West, Singapore, for leasing out

A residential property in River Valley Road, Singapore, for leasing out

(2) My wife Leung Tong Ching-yee solely owns two residential properties in UK:-

A residential property in Kensington, London, United Kingdom, for occupation by the family

A residential property in Cambridge, United Kingdom, for occupation by the family

5. Name of Companies (both listed and unlisted ones) or other bodies in which the Member has, to his knowledge, either himself or with or on behalf of his spouse or children, a beneficial interest in shareholdings of a nominal value greater than 1% of the issued share capital.

6. Membership of Boards, Committees and other organisations which might be construed by members of the public as a declaratory interest - e.g. Hong Kong General Chamber of Commerce, Real Estate Developers Association, etc.

Contents

- (1) I am a shareholder of Lotvest Ltd, a private company to hold the above-mentioned properties in Hong Kong.
- (2) I have transferred all my shares of Wintrack Worldwide (BVI) and its subsidiaries, and all my shares of DTZ Holdings Plc and its subsidiaries, to a trust. The trustee is a professional practicing accountant. The beneficiary of the trust is my wife.

Please refer to Attachment 1.

	4		10	
Date:	1 July 2016	Signature :		

Footnotes:

- (1) Interest in land or property held in the name of a company that is used solely for the purpose of holding an interest or interests in land or property ("property holding vehicle") is registrable where a Member -
 - (a) controls the property holding vehicle (including where he controls the composition of the board of directors); or
 - (b) directly holds shares in the property holding vehicle, or indirectly holds shares in the property holding vehicle through a company or companies ("intermediary company") all of which are used solely for the purpose of holding shares directly or indirectly in a property holding vehicle and an interest or interests in land or property, if any, irrespective of the percentage of shares held by the Member.
- (2) Interest in land or property held by a company other than a company mentioned in footnote (1) above or any other body including a Real Estate Investment Trust (REIT) or a Business Trust (collectively referred to in this footnote as "body") is registrable where a Member directly or indirectly
 - (a) controls such a body (including where he controls the composition of the board of directors or the trustees);
 - (b) is entitled to 33% or more of the voting power of such a body at general meetings; or
 - (c) owns 33% or more of the issued share capital or units of such a body.
- (3) To avoid doubt, where an interest in land or property is held by a property holding vehicle, and where any intermediary company involved is not used solely for the holding of an interest or interests in land or property, a Member still has to register his interest in the land or property if his control or interest in the intermediary company concerned meets the conditions set out in footnote (2) above.
- (4) Where a Member's interest in land or property is that of a beneficiary under a trust other than a REIT or Business Trust, the interest as well as the land or property held by the trust are registrable where the Member has right or control over the trustee's decision with regard to the acquisition or disposition of the said land or property or where the Member has the right to be informed of the particulars of land or property owned by the trust. In other cases, a Member is required only to register the existence of the trust.
- (5) Interests in land or property held through companies or trusts other than those specified in footnotes (1) to (4) above are not registrable.
- (6) A Member should consult the Secretariat of the Executive Council if he is in doubt as to whether an interest is registrable.

	組織 Organisation	名銜 Title
1	香港癌症基金會 Hong Kong Cancer Fund	贊助人 Patron
2	香港聖約翰救護機構 Hong Kong St. John Ambulance	會長 President
3	香港防癆心臟及胸病協會 Hong Kong Tuberculosis, Chest and Heart Diseases	贊助人 Patron
4	香港童軍總會 Scout Association of Hong Kong	香港總領袖 Chief Scout of Hong Kong
5	香港中樂團 Hong Kong Chinese Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron
6	香港賽馬會 Hong Kong Jockey Club	名譽會長 Patron
7	香港董事學會 HK Institute of Directors	贊助人 Patron
8	香港青年獎勵計劃 Hong Kong Award for Young People	贊助人 Patron
9	香港管弦樂團 Hong Kong Philharmonic Society	名譽贊助人 Honorary Patron
10	香港交通安全會 Hong Kong Road Safety Association	贊助人 Patron
11	香港壟人福利促進會 Hong Kong Society for the Deaf	贊助人 Patron
12	香港防癌會 Hong Kong Anti-Cancer Society	贊助人 Patron
13	香港建築師學會 HK Institute of Architects	贊助人Patron
14	香港青年協會 Hong Kong Federation of Youth Groups	贊助人 Patron
15	扶康會 Fu Hong Society	贊助人 Patron
16	香港會所 Hong Kong Club	<卓越會員> Distinguished Member
17	香港小童群益會 Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong	贊助人 Patron
18	傑出青年協會 Outstanding Young Persons' Association	贊助人 Patron
	香港復康會 Hong Kong Society for Rehabilitation	贊助人 Patron
20	香港公益金 The Community Chest	名譽會長 Patron
	香港家庭福利會 Hong Kong Family Welfare Society	贊助人 Patron
	香港藝術節協會 Hong Kong Arts Festival Society Ltd	贊助人 Patron
23	世界自然基金會香港分會 World Wide Fund for Nature Hong Kong	贊助人 Patron
24	香港前高級公務員協會 Hong Kong Former Senior Civil Servants Association	<禁譽>贊助人 Honorary Patron
25	香港社會服務聯會 Hong Kong Council of Social Service	贊助人 Patron
26	香港羽毛球總會 Hong Kong Badminton Association	贊助人 Patron
27	中國香港體育協會暨奧林匹克委員會 Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China	贊助人 Patron
28	亞洲青年管弦樂團 Asian Youth Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron

	CE 3 Lau Onage and Membership		
	組織 Organisation	名銜 Title	
29	香港中華基督教青年會 Chinese YMCA of Hong Kong	贊助人	
30	香港青年旅舍協會 Hong Kong Youth Hostels Association	贊助人 Patron	
31	香港學校音樂及朗誦協會 Hong Kong Schools Music and Speech Association	贊助人 Patron	
32	香港戒毒會 The Society for the Aid and Rehabilitation of Drug Abusers	贊助人 Patron	
33	成長希望基金會 Changing Young Lives Foundation	贊助人 Patron	
34	香港專業及資深行政人員協會 Hong Kong Professionals and Senior Executives	榮譽贊助人 Honorary Patron	
35	香港藝術中心 Hong Kong Arts Centre	名譽贊助人 Honorary Patron	
36	無止橋慈善基金會 Wu Zhi Qiao (Bridge to China) Charitable Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron	
37	香港青年聯會 Hong Kong United Youth Association	名譽贊助人 Honorary Patron	
38	香港耆康老人福利會 Hong Kong Society for the Aged	贊助人 Patron	
39	新家園協會 New Home Association	榮譽贊助人 Honorary Patron	
40	香港醫學會慈善基金 The Hong Kong Medical Association Charitable Foundation	名譽贊助人 Honorary Patron	
41	ULI-the Urban Land Institute	<亞太區贊助人> Patron, Asia Pacific	
42	羣力資源中心 Concerted Efforts Resource Centre	名譽主席 <honorary chairman=""></honorary>	
43	中國國情研習促進會 Association of China Trend Studies (HK)	榮譽贊助人 <honorary patron=""></honorary>	
44	香港菁英會 The Y. Elites Association	榮譽贊助人 < Honorary Patron>	
45	香港八和會館 The Chinese Artists Association of Hong Kong	名譽贊助人 <honorary patron=""></honorary>	
46	香港測量師學會 Hong Kong Institute of Surveyors	資深會員 Fellow	
47	策略發展委員會 Commission on Strategic Development	主席 Chairman	
48	香港大學 The University of Hong Kong	校監 Chancellor	
49	香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong	校監 Chancellor	
50	香港城市大學 City University of Hong Kong	校監 Chancellor	
51	香港浸會大學 Hong Kong Baptist University	校監 Chancellor	
52	香港理工大學 The Hong Kong Polytechnic University	校監 Chancellor	
53	香港科技大學 The Hong Kong University of Science and Technology	校監 Chancellor	
	香港教育學院 The Hong Kong Institute of Education	校監 Chancellor	
	香港公開大學 The Open University of Hong Kong	校監 Chancellor	
56	領南大學 Lingnan University	校監 Chancellor	
57	環球香港商業協會聯盟 Federation of Hong Kong Businesses Association Worldwide	榮譽贊助人 Honorary Patron	

	CESS Lationage and Extensorship		
	組織 Organisation	名銜 Title	
58	China Homes Limited (2002 年已停止在香港設有辦事處 Ceased to have place of business in Hong Kong since 2002)*	董事 Director[see notes 1 - 5;見註1-5]	
59	領賢慈善基金 First Initiative Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron	
60	郊野公園之友會 Friends of the Country Parks	贊助人 Patron	
61	香港工程師學會 Hong Kong Institution of Engineers	贊助人 Patron	
62	香港紅十字會 Hong Kong Red Cross	贊助人 Patron	
63	香港市務學會 Hong Kong Institute of Marketing	名譽贊助人 Patron	
64	生活教育活動計劃 Life Education Activity Programme	贊助人 Patron	
65	香港醫學組織聯會 Federation of Medical Societies of Hong Kong	<贊助人> Patron	
66	香港李寶椿聯合世界書院 Li Po Chun United World College of Hong Kong	贊助人 Patron	
67	文匯報未來之星(未來之星同學會) Wen Wei Po Future Star (Future Star Federation of	榮譽贊助人 Honorary Patron	
68	香港專業聯盟 Hong Kong Coalition of Professional Services	贊助人 Patron	
69	健康快車香港基金 Lifeline Express Hong Kong Foundation	贊助人 Patron	
		《燦爛的中國文明》網站第二期工程的督導	
70	中國文化研究院 The Academy of Chinese Studies	委員會主席 < Chairman of the Steering	
10	中國文化研究和EACademy of Citilese Studies	Committee of the phase 2 development of the	
		website "The Splendid Chinese Culture" >	
71	香港專業人士協會 The Association of Hong Kong Professionals	榮譽總監 <honorary superintendent=""></honorary>	
72	香港消防處長官會 Hong Kong Fire Services Officers' Mess	贊助人及榮譽會員 Patron and Honorary Member	
73	云:::		
/3	香港福建社團聯會 Hong Kong Federation of Fujian Associations	首席榮譽贊助人 <principal honorary="" patron=""></principal>	
74	香港中國金融協會 Chinese Financial Association of Hong Kong	首席名譽贊助人 <principal honorary="" patron=""></principal>	
75	香港遊樂場協會 Hong Kong Playground Association	贊助人 Patron	
76	香港基督少年軍 Boys' Brigade, Hong Kong	贊助人 Patron	
77	海峽兩岸青少年交流基金會 The Cross Straits Youths Exchange Foundation	贊助人 Patron	
78	香港學界體育聯會 Hong Kong Schools Sports Federation	贊助人 Patron	
79	香港蘇浙滬同鄉會 Kiangsu, Chekiang and Shanghai Residents (HK) Association	榮譽贊助人 <honorary patron=""></honorary>	
80	香港保護兒童會 Hong Kong Society for the Protection of Children	贊助人 Patron	

	組織 Organisation	名銜 Title
81	香港愛滋病基金會 Hong Kong AIDS Foundation	贊助人 Patron
82	香港演藝學院 Hong Kong Academy for Performing Arts	校監 President
83	香港航空業協會 Hong Kong Aviation Industry Association	贊助人 Patron
84	傑出理大校友協會 Outstanding PolyU Alumni Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
85	香港盲人輔導會 Hong Kong Society for the Blind	贊助人 Patron
86	香港傷健策騎協會 Riding for the Disabled Association	贊助人 Patron
87	饒學研究基金 The Jao Studies Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
88	香港國際教賢學院 Hong Kong International Institute of Educational Leadership	贊助人 Patron
89	香港海事博物館 Hong Kong Maritime Museum	贊助人 Patron
90	香港工商專聯會 Hong Kong Industry Commerce and Professional Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
91	香港狗會 Hong Kong Kennel Club	贊助人 Patron
92	香港農業聯合會 Federation of Hong Kong Agricultural Associations	榮譽贊助人 Honorary Patron
93	香港青少年發展聯會 Hong Kong Association of Youth Development	贊助人 Patron
94	中國香港(地區)商會 - 上海 Hong Kong Chamber of Commerce in China - Shanghai	贊助人 Patron
95	香港工程科學院 Hong Kong Academy of Engineering Sciences	贊助人 Patron
96	香港基本法推介聯席會議 Joint Committee for the Promotion of The Basic Law of Hong Kong	名譽顧問 <honorary adviser=""></honorary>
97	香港山東各級政協委員聯誼會 Association of the Hong Kong Members of Shandong's Chinese People's Political Consultative Conference	榮譽贊助人 Honorary Patron
98	香港山東商會 Hong Kong Shandong Business Association	第六屆理事會榮譽顧問 <honorary 6th="" adviser="" committee="" executive="" of="" term="" the=""></honorary>
99	香港行政管理文職人員協會 The Hong Kong Executive, Administrative & Clerical Staff Association Trade Union	永遠榮譽會長 <honorary life="" president=""></honorary>
100	經濟發展委員會 Economic Development Commission	主席 Chairman
101	香港建築中心 Hong Kong Architecture Centre	贊助人 Patron
102	滬港經濟發展協會 Hong Kong - Shanghai Economic Development Association	贊助人 Patron
103	香港各界慶典委員會 Hong Kong Celebrations Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
104	香港義工聯盟 Hong Kong Volunteers Federation	榮譽贊助人 Honorary Patron

		組織 Organisation	名銜 Title
	105	香港廣東社團總會 Federation of Hong Kong Guangdong Community Organisations	首席榮譽贊助人 <principal honorary="" patron=""></principal>
	106	香港活力都會協會 Hong Kong Metropolitan Sports Events Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
	107	香港弦樂團 Hong Kong String Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron
&	108	上海總會 Shanghai Fraternity Association Hong Kong	第十九屆理事會榮譽贊助人 < Honorary Patron of the 19th term of the Executive Committee>
	109	香港青少年軍總會 Hong Kong Army Cadets Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
	110	香港國際投資總會 Hong Kong and Mainland International Investment Society	榮譽贊助人 Honorary Patron
	111	香港業餘游泳總會 Hong Kong Amateur Swimming Association	贊助人 Patron
	112	香港聖約翰議院 The St John Priory of Hong Kong	會長 President
	113	香港青年動力協會 Hong Kong Youth Power Association	名譽贊助人 Honorary Patron
	114	築福香港慈善基金會 Happy Hong Kong Charitable Foundation	名譽贊助人 Honorary Patron
	115	香港樂群慈善基金會 Hong Kong Fortunate Community Charitable Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
•	116	香港文化產業聯合總會 Hong Kong Association of Cultural Industries	榮譽贊助人 Honorary Patron
	117	港科院 The Academy of Sciences of Hong Kong	榮譽贊助人 Honorary Patron
	118	國家行政學院香港同學會 Chinese Academy of Governance Hong Kong Alumni Association	2016/2017年度第六屆理事會榮譽贊助人 Honorary Patron of the 6th Executive Committee (2016/2017)
	119	香港同胞慶祝中華人民共和國國慶執行委員會(67周年國慶籌委會) The Association of Compatriots in Hong Kong for Celebration of the National Day of the People's Republic of China (Organising Committee on the 67th Anniversary of the National	主席團名譽主席 <honorary chairman="" chairman's="" group="" of="" the=""></honorary>
	120	中國香港(地區)商會 Hong Kong Chamber of Commerce in China	2016-2017年度榮譽會長 <honorary 2016-2017="" for="" president="" term="" the=""></honorary>
	121	香港寧波同鄉會 Ning Po Residents Association (HK)	贊助人 Patron

		組織 Organisation	名銜 Title
*	122	香港各界青少年活動委員會 The Committee of Youth Activities in Hong Kong	榮譽贊助人 Honorary Patron
&	123	上海總會 Shanghai Fraternity Association Hong Kong	第二十屆理事會榮譽贊助人 Honorary Patron of the 20th term of the Executive Committee
#	124	中國人民政治協商會議全國委員會 The National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference	副主席 Vice-Chairman

- * Included by ExCo Secretariat on 15.11.2016 following Mr Leung's notification.
- & Deleted/Included by ExCo Secretariat on 6.12.2016 following Mr Leung's notification.
- # Included by ExCo Secretariat on 13.3.2017 following Mr Leung's notification.

Notes [註]

- I had already resigned from the board of directors of China Homes Limited (a company incorporated in Bermuda) ("the Company") by my letter dated 16 May 2007 to the Chairman of the Board of the Company. In August 2012, my solicitors delivered my further written resignation to Registered Office of the Company in Bermuda and Appleby, the last known Bermuda agent of the Company. 我已於2007年5月16日致函China Homes Limited (於百慕達註冊成立之有限公司)("該公司")的董事會主席,辭任該公司董事一職。於2012年8月,我再發出書面的辭職通知,由我的律師送達至該公司在百慕達的註冊辦事處,以及該公司最後為人所知的百慕達代理Appleby。
- On 17 July 2013, my solicitors conducted an updated Company Particulars Search on the Company in the Hong Kong Companies Registry which shows that my name is still shown in the Search as one of the directors of the Company.
 - 2013年7月17日,我的律師在香港公司註冊處進行公司資料查冊,搜尋該公司的最新資料。查冊所得的資料顯示,我的姓名仍列 為該公司的董事之一。
- However, under Article 77 of the Memorandum and Articles of Association of the Company, "The office of a Director shall be vacated upon the happening of any of the following events:
 - (a) If he resigns his office by notice in writing delivered to the Registered Office or tendered at a meeting of the Board."

然而,根據該公司的公司註冊章程第77條,

"如有以下情況,某董事即視為辭任董事一職:

- (a) 如他向註冊辦事處送達書面的辭職通知,或在董事會會議上提交書面的辭職通知。"
- 4 In the premises, I am advised by my solicitors that no further action is required to effect my resignation as a director of the Company. 在這情況下,我的律師告訴我無須就辭任該公司董事一事採取進一步行動。
- My solicitors further advised that as the Company had ceased its place of business in Hong Kong in 2002, after the notice of cessation of a place of business in Hong Kong was given to the Registrar of the Hong Kong Companies Registry in 2002, the Company is no longer required under the Hong Kong Companies Ordinance to file any changes in the Board of Directors of the Company with the Hong Kong Companies Registry.

我的律師亦表示,隨着該公司於2002年不再在香港設有營業地點,並於同年向香港公司註冊處處長發出在香港不再設有營業地點的通知,因此該公司無須根據香港的《公司條例》把該公司董事會的轉變送交香港公司註冊處存檔。

<括號內譯名只作參考 Translation in brackets is for reference only>